

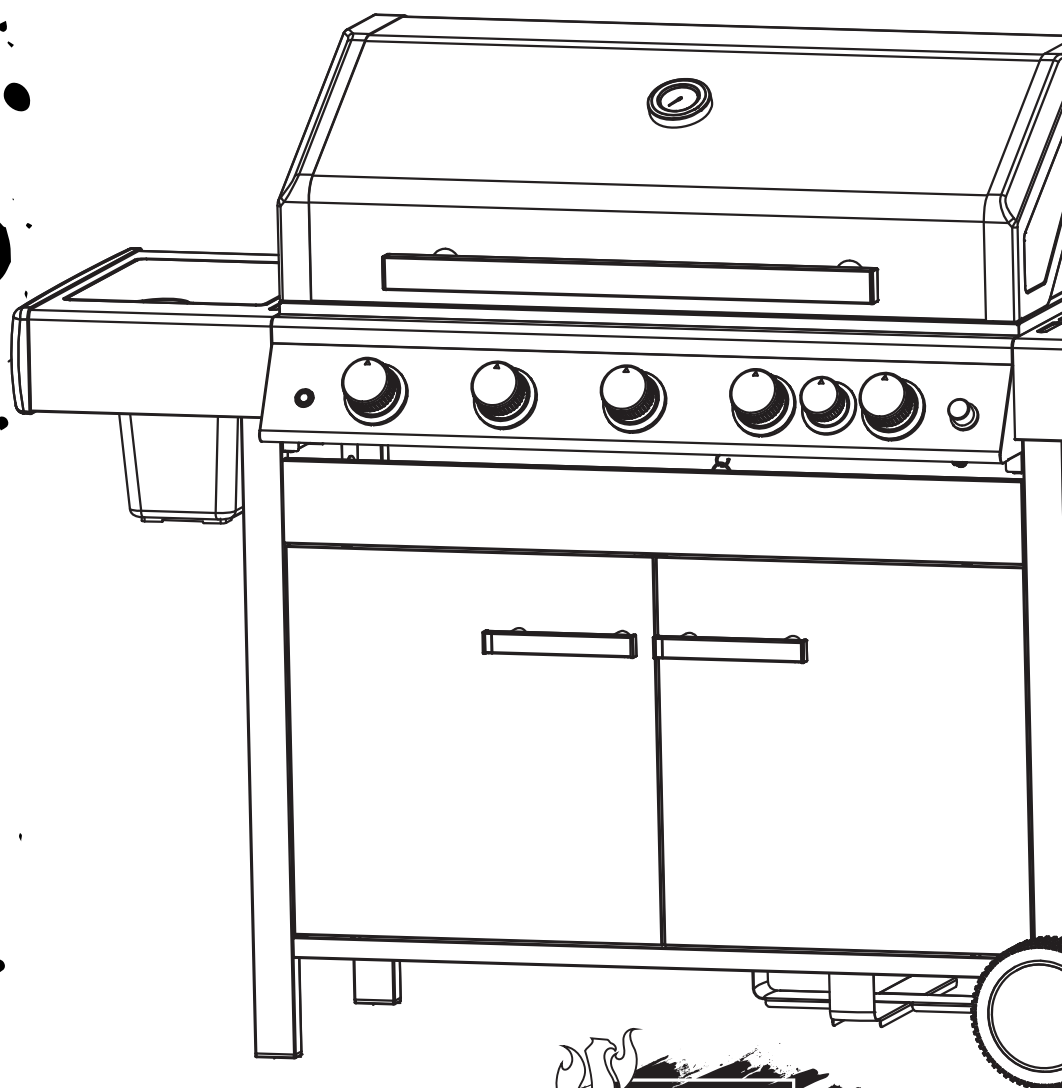


LANDMANN

HOME OF FIRE

GG-IV-510

Montageanleitung



#22145

GG-IV-510SSDE (05199)

GG-IV-510SSES (05236)

GG-IV-510SSCZ (05208)

GG-IV-510SSSK (05238)

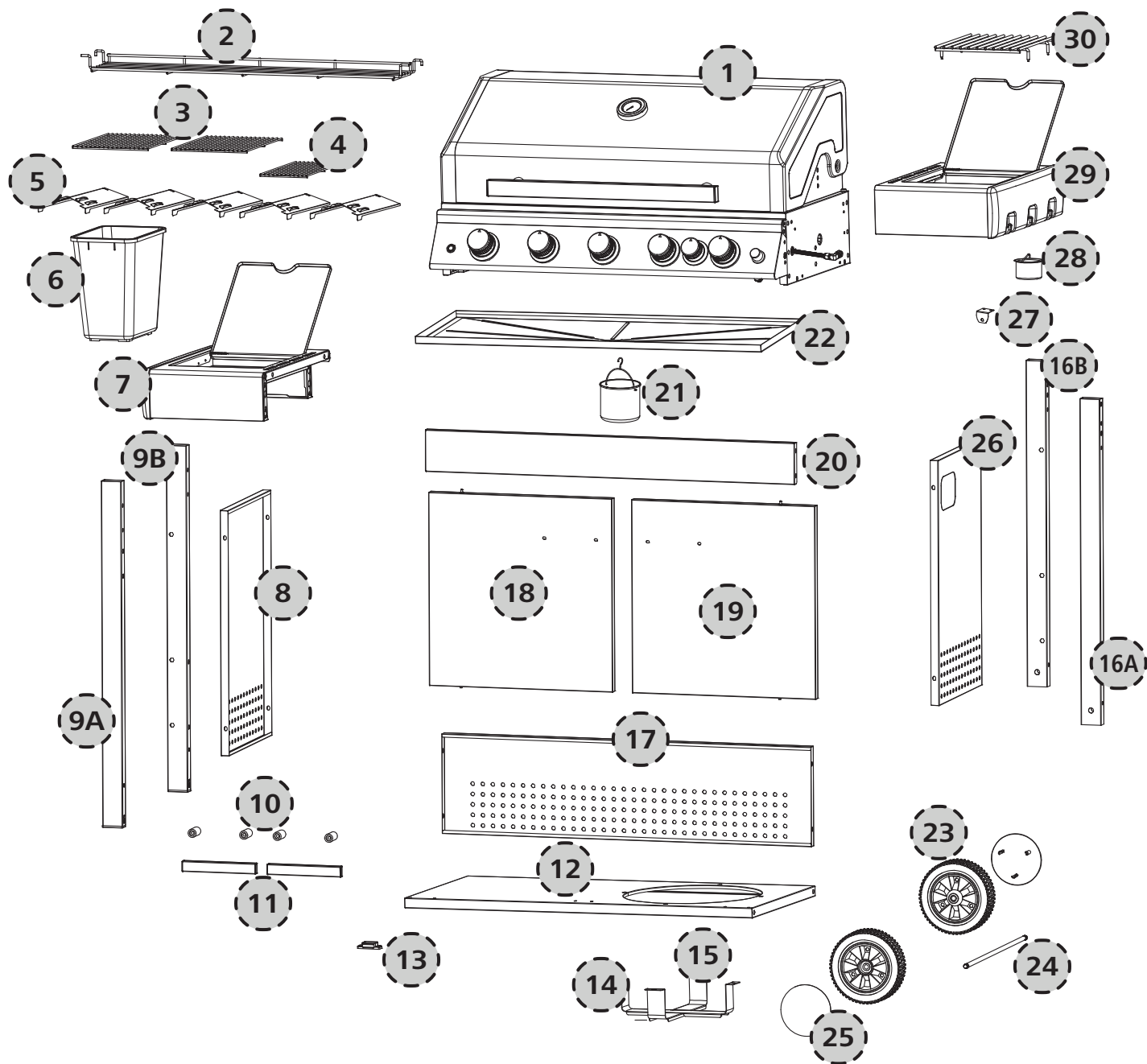
EN Assembly instructions

ES Instrucciones de montaje

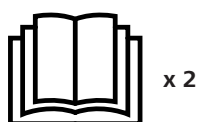
CS Návod k montáži

SK Návod na montáž

LIEFERUMFANG • ITEMS SUPPLIED • VOLUMEN DE SUMINISTRO •
 OBSAH BALENÍ • ROZSAH DODÁVKY



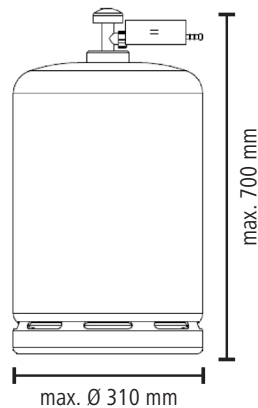
A	B	C	F	H	I	J	K
M6 x 12	M6 x 65	M5 x 12	M5 x 50	Ø 18 x Ø 6,5	M10	M4 x 10	Ø 10,3 x Ø 19
30x	12x	4x	4x	4x	2x	2x	4x





2575DM30585	21,6 kW	50 kg	90,5 x 41,5 cm	157,5 x 58 x 115,5 cm	max. 5 kg	1,5 kg/h
-------------	---------	-------	----------------	-----------------------	-----------	----------

	I3B/P (30)	I3B/P (50)	I3B/P (37)	I3+ (28-30/37)
	CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GB, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT	AT, CH, CZ, DE	PL	BE, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, PT, SK, SI
Hauptbrenner-Düse Main burner nozzle Boquilla de quemador principal Tryska hlavního hořáku Dýza hlavného horáka	Ø 0,92 mm	Ø 0,82 mm	Ø 0,82 mm	Ø 0,82 mm
Seitenbrenner-Düse Side burner nozzle Boquilla de quemador lateral Tryska bočného hořáku Dýza bočného horáka	Ø 0,92 mm	Ø 0,82 mm	Ø 0,82 mm	Ø 0,82 mm
G30 (Butan • Butane • butano • bután) Verbrauch • consumption • consumo • spotřeba • spotreba	796 g/h	796 g/h	796 g/h	796 g/h
G31 (Propan • Propane • propano • propán) Verbrauch • consumption • consumo • spotřeba • spotreba	782 g/h	782 g/h	782 g/h	782 g/h



DE Seite 4

CS Strana 10

EN Page 6

SK Strana 12

ES Página 8



TEILELISTE

(siehe „Lieferumfang“ auf Seite 2)

Pos.	Anz.	Bezeichnung
1	1	Grilleinheit (vormontiert)
2	1	Warmhalterost
3	2	Grillrost, groß (34,5 x 41,5 cm)
4	1	Grillrost, klein (21,5 x 41,5 cm)
5	5	Brennerabdeckung
6	1	Mülleimer
7	1	Mülleimer-Seitentisch
8	1	Seitenwand, links
9B	1	Stütze, hinten links
9A	1	Stütze, vorne links
10	4	Verbindungsstück
11	2	Türgriff
12	2	Bodenplatte
13	1	Magnet
14	1	Gasflaschenhalterung 1
15	1	Gasflaschenhalterung 2
16A	1	Stütze, vorne rechts
16B	1	Stütze, hinten rechts
17	1	Rückwand
18	1	Unterschranktür links
19	1	Unterschranktür rechts
20	1	Unterschrankblende
21	1	Fettauffangtopf, groß
22	1	Fettauffangblech
23	2	Rad
24	1	Radachse
25	2	Radkappe
26	1	Seitenwand, rechts
27	1	Winkelbeschlag
28	1	Fettauffangtopf, klein
29	1	Seitenbrenner
30	1	Seitenbrenner-Grillrost
	1	Schraubensatz mit Montagematerial

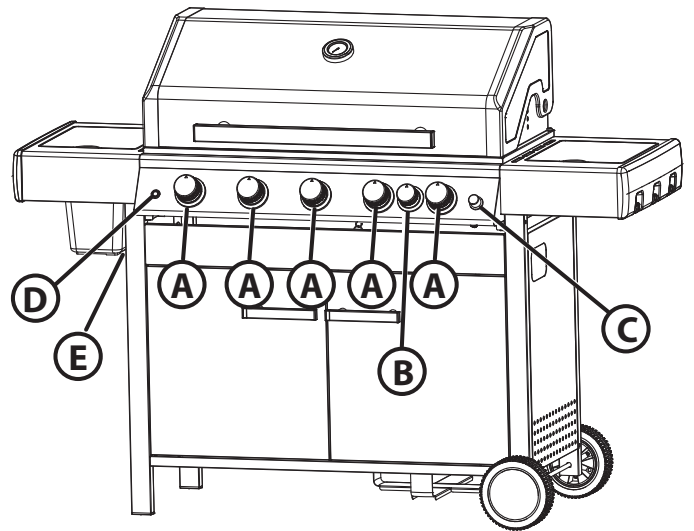
Beachte!

- Überprüfe den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wende dich an den Kundenservice (siehe letzte Seite).
- Entferne eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät, jedoch niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise!
- **Halte Kunststoffbeutel und -folien von jungen Kindern und Tieren fern!** Es besteht Erstickungsgefahr.

HINWEISE ZUR MONTAGE

- Achte auf ausreichend Platz für die Montage und verwende ggf. eine Unterlage, um das Gerät oder empfindliche Böden vor Kratzern zu schützen.
- Baue das Gerät auf einem waagerechten, ebenen Untergrund auf, damit es nicht schief wird.
- Befolge die in dieser Montageanleitung abgebildeten Montageschritte.
- Wende beim Zusammenbau keine Gewalt an.
- Ziehe die Schraubverbindungen zunächst handfest und nach erfolgreichem Montageschritt nochmals richtig an.
- Ziehe die Muttern an, bis sie fest anliegen, und drehe dann eine Vierteldrehung weiter. Ziehe sie nicht zu fest an!
- Alle weiteren Informationen zum Gerät findest du in der mitgelieferten Gebrauchsanleitung. **Bevor du das Gerät zum ersten Mal benutzt, lies dir die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch!**

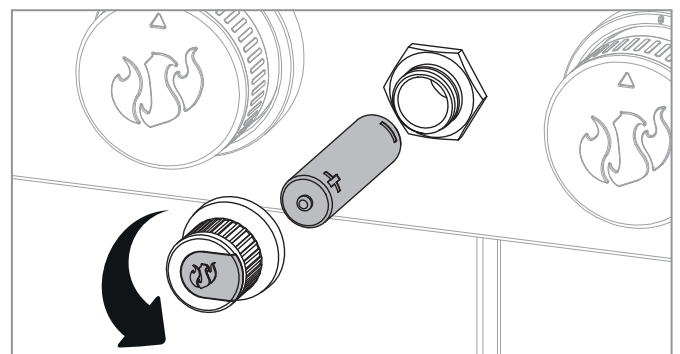
FUNKTIONSELEMENTE



- A Reglerknopf Hauptbrenner
- B Reglerknopf Seitenbrenner
- C Knopf der elektronischen Zündung
- D Ein-/Aus-Knopf der LED-Beleuchtung
- E Batteriefach der LED-Beleuchtung

BATTERIE DER ELEKTRONISCHEN ZÜNDUNG EINSETZEN

Vor dem ersten Gebrauch muss eine 1,5V-Batterie (AA, nicht im Lieferumfang) in die elektronische Zündung eingesetzt werden: Drehe den Knopf der elektronischen Zündung (C) gegen den Uhrzeigersinn ab und setze die Batterie ein oder tausche diese ggf. aus. Achte auf die richtige Polarität (+/-). Schraube den Knopf wieder an.



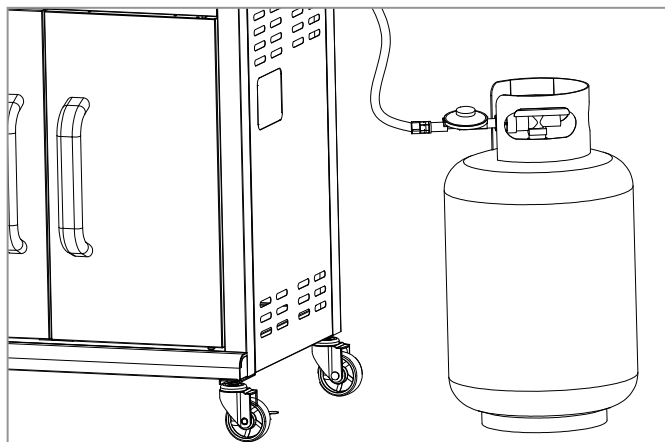
LED-BELEUCHTUNG DER REGLERKNÖPFE

- Vor dem ersten Gebrauch muss eine 9V-Batterie 6F22 (nicht im Lieferumfang) in das Batteriefach (E) der LED-Beleuchtung der Reglerknöpfe eingesetzt werden:
Das Batteriefach befindet sich in der linken Seitenwand. Öffne es und lege die Batterie ein. Achte auf die richtige Polarität (+/-). Schließe das Batteriefach danach.
- Die Beleuchtung wird mit dem Ein-/Aus-Knopf (D) ein- und wieder ausgeschaltet.
- Schalte die Beleuchtung bei Nichtgebrauch immer aus.

PLATZIERUNG DER GASFLASCHE

Beim Grillen

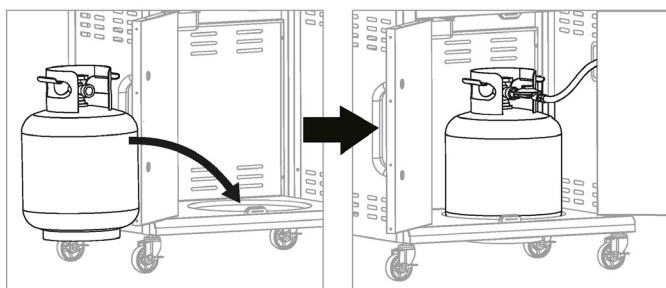
Stelle die Gasflasche während der Benutzung neben den Grill. Lasse sie beim Grillen nicht im Unterschrank.



Nach dem Grillen

Wenn der Grill ausgeschaltet ist, kann die Gasflasche im Unterschrank aufbewahrt werden, sofern sie die angegebenen maximalen Maße (siehe Seite 3) nicht überschreitet.

Stelle die Gasflasche in die dafür vorgesehene Vertiefung in der Bodenplatte (12).



VERWENDUNG

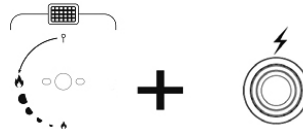
Grill in Betrieb nehmen

BEACHT!

- ⚠ **WARNUNG!** Öffne den Deckel während des Zündvorgangs.
- ⚠ **WARNUNG!** Beuge dich während des Zündens der Brenner nicht über die Grillfläche.

1. Öffne den Deckel der Grilleinheit (1) bzw. des Seitenbrenners (29).
2. Öffne die Gaszufuhr an der Gasflasche.
3. Jeder Brenner ist mit einem eigenen Zündsystem ausgestattet und lässt sich somit einzeln zünden:

- **Hauptbrenner (A):** Drücke den Reglerknopf eines Hauptbrenners, halte diesen gedrückt und drehe ihn gegen den Uhrzeigersinn auf die Position **Max**. Ein lautes Klack-Geräusch ist zu hören, dies ist die Piezo-Zündung.
- **Seitenbrenner (B):** Drücke den Reglerknopf eines Seitenbrenners, halte diesen gedrückt und drehe ihn gegen den Uhrzeigersinn auf die Position **Max**. Drücke den Knopf der elektronischen Zündung (C). Ein klickendes Geräusch ist zu hören.



4. Kontrolliere, ob der Brenner gezündet wurde. Schau dafür vorsichtig durch das Grillrost (3, 4), ob Flammen aus dem Brenner schlagen.
5. Sollte der Brenner nicht gezündet haben, drücke den Reglerknopf und drehe diesen wieder in die AUS-Position. Warte 5 Minuten, damit sich das Gas in der Brennkammer verflüchtigen kann. Wiederhole anschließend den Zündvorgang.
6. Hat der Brenner gezündet, wiederhole die oben genannten Schritte für die restlichen Brenner.

Hinweis zum Seitenbrenner

- Nutze auf dem Seitenbrenner ausschließlich Kochgeschirr, welches für Gaskochstellen geeignet ist.
- Um einen sicheren Stand des Kochgeschirrs zu gewährleisten, darf der Durchmesser nicht kleiner als angegeben sein:

min. Durchmesser	max. Durchmesser
Ø 12 cm	Ø 25 cm

Grill außer Betrieb nehmen

1. Schließe Gaszufuhr an der Gasflasche.
2. Drücke den Reglerknopf (A, B) und drehe diesen im Uhrzeigersinn auf die AUS-Position.



Nehme die Batterien heraus, wenn du den Grill längere Zeit nicht benutzt, um Schäden durch Auslaufen der Batterie zu vermeiden.

EG – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, die Firma LANDMANN® Germany GmbH, dass das hier beschriebene Gasgerät der Verordnung (EU) 2016/426 entspricht.

Die Konformität wurde durch eine Baumusterprüfung gemäß der Norm EN 498:2012 und EN 484:2019 nachgewiesen.

Durchgeführt wurde die Baumusterprüfung von der notifizierten Stelle **INTERTEK Italia S.p.A.**

Produktidentifikationsnummer: **2575DM30585**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Service Abteilung.

PARTS LIST

(see "Items Supplied" on page 2)

Item	No.	Description
1	1	Barbecue unit (preassembled)
2	1	Warming rack
3	2	Grill rack, large (34.5x41.5 cm)
4	1	Grill rack, small (21.5x41.5 cm)
5	5	Flame tamer
6	1	Bin
7	1	Bin side table
8	1	Side panel, left
9B	1	Support, back left
9A	1	Support, front left
10	4	Connecting piece
11	2	Door handle
12	2	Base plate
13	1	Magnet
14	1	Gas cylinder holder 1
15	1	Gas cylinder holder 2
16A	1	Support, front right
16B	1	Support, back right
17	1	Back panel
18	1	Base cabinet door, left
19	1	Base cabinet door, right
20	1	Base cabinet panel
21	1	Grease pan, large
22	1	Grease tray
23	2	Wheel
24	1	Wheel axle
25	2	Hubcap
26	1	Side panel, right
27	1	Angle fitting
28	1	Grease pan, small
29	1	Side burner
30	1	Side burner grill rack
	1	Screw set with assembly materials

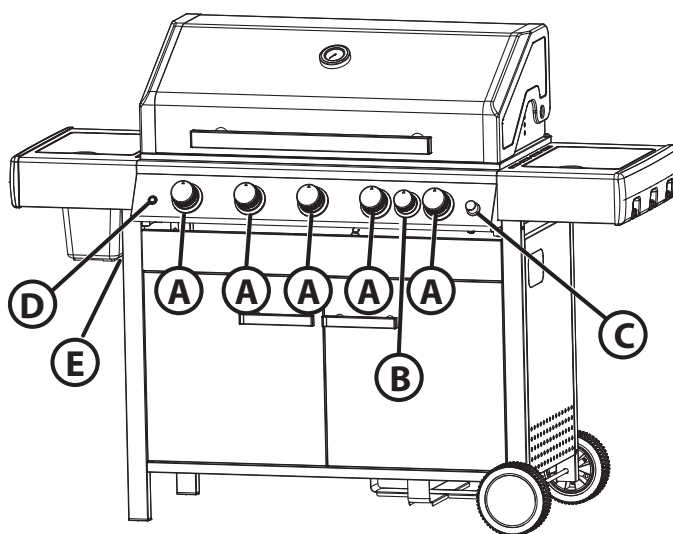
Please Note!

- Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If any parts are missing or damaged, contact the customer service department (see last page).
- Remove any films, stickers or transport protection from the device, but never the rating plate and possible warnings!
- **Keep plastic bags and films away from young children and animals!** There is a danger of suffocation.

NOTICES FOR ASSEMBLY

- Ensure there is sufficient space to assemble the device and if necessary use a mat to protect the device or delicate floors from being scratched.
- Assemble the device on a horizontal, flat surface to make sure it is straight.
- Follow the assembly steps shown in these assembly instructions.
- Do not apply any force when assembling the device.
- First tighten the screw connections so they are hand-tight and then tighten them again properly once you have completed the assembly step.
- Tighten the nuts until they fit firmly, and then turn them a quarter turn more. Do not tighten them too hard!
- You will find all the other information about the device in the operating instructions that are also supplied. **Before you use the device for the first time, please read through the operating instructions carefully!**

FUNCTIONAL ELEMENTS

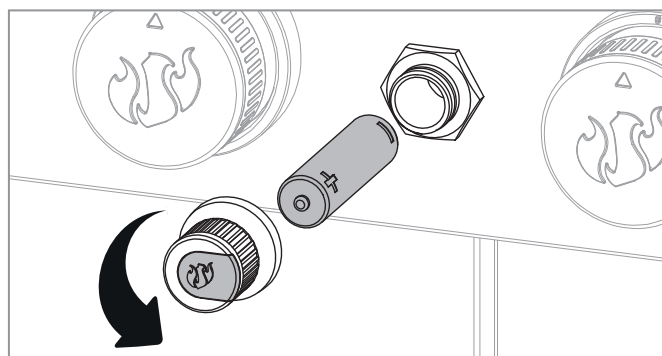


- A Main burner control knob
- B Side burner control knob
- C Electronic ignition knob
- D On/Off button for the LED light
- E Battery compartment for the LED light

INSERTING THE BATTERY OF THE ELECTRONIC IGNITION

Before the device is first used, a 1.5V battery (AA, not supplied with the device) must be inserted into the electronic ignition:

Unscrew the electronic ignition knob (C) anticlockwise and insert the battery or replace it if necessary. Pay attention to the correct polarity (+/-). Screw the knob back on.



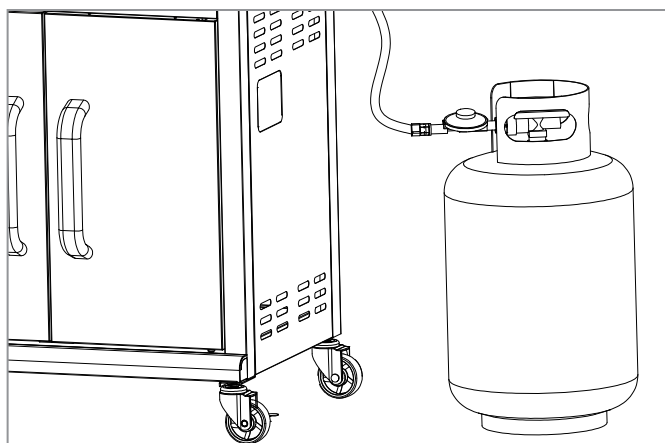
LED LIGHT OF THE CONTROL KNOBS

- Before the device is first used, a 9V battery 6F22 (not supplied with the device) must be inserted into the battery compartment (E) for the LED light of the control knobs: The battery compartment is located in the left side panel. Open it and insert the battery. Pay attention to the correct polarity (+/-). Then close the battery compartment.
- The light is switched on and off again using the On/Off button (D).
- Always switch off the light when the device is not in use.

POSITIONING THE GAS CYLINDER

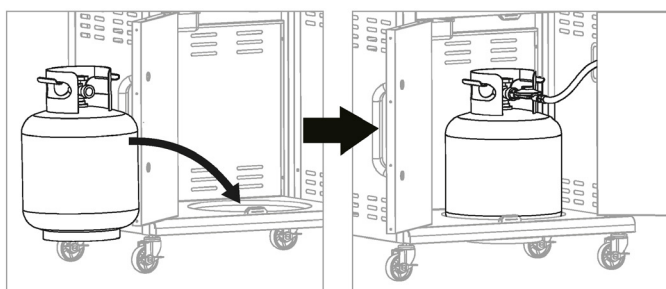
During Barbecuing

Place the gas cylinder next to the barbecue while it is in use. Do not leave it in the base cabinet during barbecuing.



After Barbecuing

When the barbecue is switched off, the gas cylinder can be stored in the base cabinet provided it does not exceed the specified maximum dimensions (see page 3). Place the gas cylinder in the recess that is provided for it in the base plate (12).



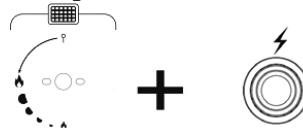
USE

Putting the Barbecue into Operation

PLEASE NOTE!

- ⚠ **WARNING!** Open the lid during the ignition process.
- ⚠ **WARNING!** Do not lean over the grill surface while igniting the burners.

1. Open the lid of the barbecue unit (1) or the side burner (29).
2. Open the gas supply on the gas cylinder.
3. Each burner is equipped with its own ignition system and so can be ignited individually:
 - **Main burner (A):** Press the control knob of a main burner, hold it pressed down and turn it anticlockwise to the **Max** position. You will hear a loud clicking noise, this is the piezo ignition.
 - **Side burner (B):** Press the control knob of a side burner, hold it pressed down and turn it anticlockwise to the **Max** position. Press the electronic ignition knob (C). You will hear a clicking noise.



4. Check whether the burner has been ignited. To do this, carefully look through the grill rack (3, 4) to see whether flames are emerging from the burner.
5. If the burner has not been ignited, press the control knob and turn it back to the OFF position. Wait for 5 minutes to allow the gas in the burner chamber to dissipate. Then repeat the ignition process.
6. If the burner has ignited, repeat the steps listed above for the rest of the burners.

Notice About the Side Burner

- On the side burner you should only ever use cookware that is suitable for use on gas hobs.
- To ensure that the cookware is stable and secure, the diameter must be no smaller than specified:

min. diameter	max. diameter
Ø 12 cm	Ø 25 cm

Taking the Barbecue Out of Operation

1. Close the gas supply on the gas cylinder.
2. Press the control knob (A, B) and turn it clockwise to the OFF position.



Take out the batteries when you will not be using the barbecue for a prolonged period to prevent damage caused by the batteries leaking.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, the company LANDMANN® Germany GmbH, hereby declare that the gas device described here conforms to the Regulation (EU) 2016/426.

The conformity was confirmed by a type test in accordance with the standard EN 498:2012 and EN 484:2019.

The type test was carried out by the notified body **INTERTEK Italia S.p.A.**

Product identification number: **2575DM30585**

If you require more information, please contact our service department.

LISTA DE PIEZAS

(véase «Volumen de suministro» en la página 2)

Pos.	Cant.	Denominación
1	1	Unidad de barbacoa (premontada)
2	1	Parrilla de conservación de calor
3	2	Parrilla, grande (34,5 x 41,5 cm)
4	1	Parrilla, pequeña (21,5 x 41,5 cm)
5	5	Cubierta del quemador
6	1	Cubo de basura
7	1	Cubo de basura - tablero lateral
8	1	Pared lateral, izquierda
9B	1	Soporte, detrás izquierda
9A	1	Soporte, delante izquierda
10	4	Pieza de unión
11	2	Tirador de puerta
12	2	Placa base
13	1	Imán
14	1	Soporte para bombona de gas 1
15	1	Soporte para bombona de gas 2
16A	1	Soporte, delante derecha
16B	1	Soporte, detrás derecha
17	1	Trasera
18	1	Puerta de armario inferior izquierda
19	1	Puerta de armario inferior derecha
20	1	Panel de armario inferior
21	1	Recipiente colector de grasa, grande
22	1	Bandeja colectora de grasa
23	2	Rueda
24	1	Eje de rueda
25	2	Tapacubo
26	1	Pared lateral, derecha
27	1	Herraje angular
28	1	Recipiente colector de grasa, pequeño
29	1	Quemador lateral
30	1	Parrilla del quemador lateral
	1	Juego de tornillos con material de montaje

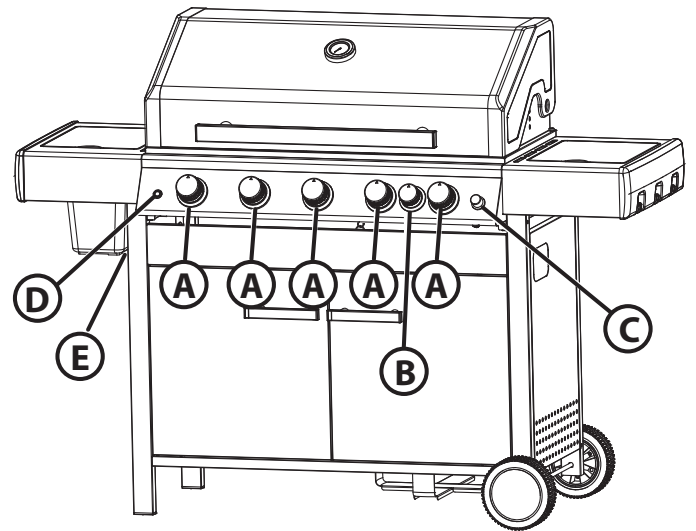
Importante:

- Compruebe la integridad del volumen de suministro y que ningún componente haya sufrido daños durante el transporte. Si falta alguna pieza o está dañada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente (véase última página).
- Retire cualquier lámina, pegatina o protección de transporte del aparato, pero nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.
- **Mantenga las bolsas y láminas de plástico fuera del alcance de los niños pequeños y de los animales.** Existe riesgo de asfixia.

INDICACIONES PARA EL MONTAJE

- Asegúrese de que hay suficiente espacio para el montaje y, si es necesario, utilice una base para proteger el aparato o los suelos sensibles de los arañazos.
- Monte el aparato en una superficie horizontal y nivelada para que no quede torcido.
- Siga los pasos de montaje ilustrados en estas instrucciones de montaje.
- No utilice la fuerza durante el montaje.
- Primero apriete a mano las uniones atornilladas y luego vuelva a apretarlas correctamente una vez que el paso de montaje se haya completado con éxito.
- Apriete las tuercas hasta que queden bien ajustadas y luego gírelas un cuarto de vuelta más. No las apriete demasiado.
- Toda la información sobre el aparato se encuentra en las instrucciones de uso suministradas. **¡Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente las instrucciones de uso!**

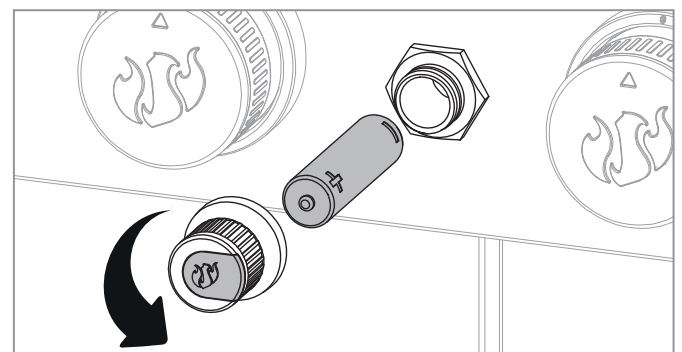
ELEMENTOS FUNCIONALES



- A Botón de regulación quemador principal
- B Botón de regulación quemador lateral
- C Botón del encendido electrónico
- D Botón de encendido/apagado de la iluminación LED
- E Compartimento para la pila de la iluminación LED

COLOCACIÓN DE LA PILA DEL ENCENDIDO ELECTRÓNICO

Antes del primer uso, debe insertarse una pila de 1,5 V (AA, no incluida en el volumen de suministro) en el encendido electrónico: Desatornille el botón del encendido electrónico (C) en sentido contrario a las agujas del reloj e inserte la pila o sustitúyala en caso dado. Tenga en cuenta la polaridad correcta (+/-). Vuelva a atornillar el botón.



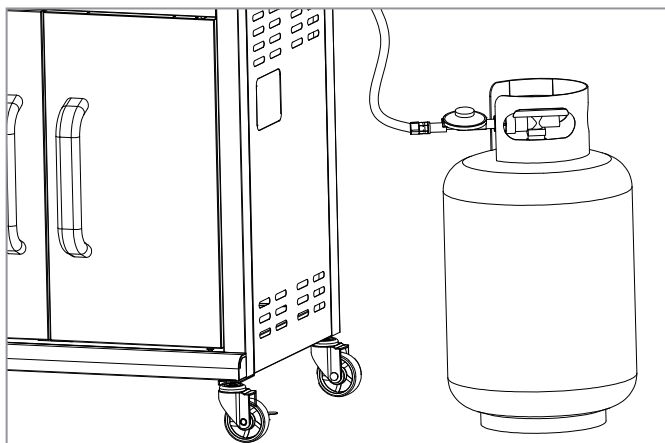
ILUMINACIÓN LED DE LOS BOTONES DE REGULACIÓN

- Antes del primer uso, debe insertarse una pila 9V 6F22 (no incluida en el volumen de suministro) en el compartimento para la pila (E) de la iluminación LED de los botones de regulación: El compartimento para la pila se encuentra en la pared lateral izquierda. Ábralo e inserte la pila. Tenga en cuenta la polaridad correcta (+/-). Cierre a continuación el compartimento para la pila.
- La iluminación se enciende y se vuelve a apagar con el botón de encendido/apagado (D).
- Apague siempre la iluminación cuando no la utilice.

COLOCACIÓN DE LA BOMBONA DE GAS

Durante el uso de la barbacoa

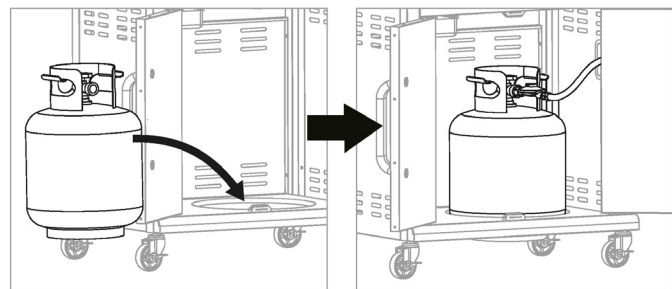
Coloque la bombona de gas junto a la barbacoa durante su uso. No la deje en el armario inferior al usar la barbacoa.



Tras el uso de la barbacoa

Cuando la barbacoa está apagada, la bombona de gas puede guardarse en el armario inferior, siempre que no supere las dimensiones máximas indicadas (véase página 3).

Coloque la bombona de gas en el hueco previsto en la placa base (12).



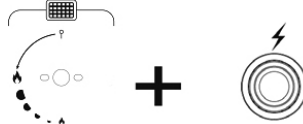
USO

Puesta en servicio de la barbacoa

IMPORTANTE:

- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Abra la tapa durante el proceso de encendido
- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** No se incline sobre la superficie de cocinado mientras se encienden los quemadores.

1. Abra la tapa de la unidad de barbacoa (1) o el quemador lateral (29).
2. Abra la alimentación de gas en la bombona de gas.
3. Cada quemador está equipado con su propio sistema de encendido y, por tanto, puede encenderse individualmente:
 - **Quemador principal (A):** Pulse el botón de regulación de un quemador principal, manténgalo pulsado y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj a la posición **Max**. Se oye un ruido fuerte (clac). Se trata del encendido piezoeléctrico.
 - **Quemador lateral (B):** Pulse el botón de regulación de un quemador lateral, manténgalo pulsado y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj a la posición **Max**. Pulse el botón del encendido electrónico (C). Se oye un ruido de clic.



4. Compruebe si el quemador se ha encendido. Para ello, mire con cuidado por la parrilla (3, 4) y compruebe si salen llamas del quemador.
5. Si el quemador no se ha encendido, pulse el botón de regulación y gírelo de nuevo a la posición de apagado. Espere 5 minutos para que el gas de la cámara de combustión se evapore. Repite a continuación el proceso de encendido.
6. Una vez encendido el quemador, repita los pasos anteriores para los demás quemadores.

Indicación relativa al quemador lateral

- Para el quemador lateral, utilice solamente una batería de cocina adecuada para placas de gas.
- Para que la batería de cocina se mantenga segura y estable, el diámetro no debe ser inferior al especificado:

Diámetro mín.	Diámetro máx.
Ø 12 cm	Ø 25 cm

Puesta fuera de servicio de la barbacoa

1. Cierre la alimentación de gas en la bombona de gas.
2. Pulse el botón de regulación (A, B) y gírelo en sentido de las agujas del reloj hasta la posición de apagado.



Retire las pilas si no va a utilizar la barbacoa durante mucho tiempo para evitar daños causados por fugas de las pilas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Por la presente, la empresa LANDMANN® Germany GmbH declara que el aparato de gas aquí descrito cumple con el reglamento (UE) 2016/426.

La conformidad se verificó mediante un examen de tipo conforme a la norma EN 498:2012 y EN 484:2019.

El examen de tipo fue realizado por el organismo notificado **INTER-TEK Italia S.p.A.**

Número de identificación de producto: **2575DM30585**

Para cualquier información, diríjase a nuestro departamento de servicio posventa.

SEZNAM DÍLŮ

(viz „Obsah balení“ na straně 2)

Poz.	Poč.	Název
1	1	Grilovací jednotka (předmontovaná)
2	1	Ohřívací rošt
3	2	Grilovací rošt, velký (34,5 x 41,5 cm)
4	1	Grilovací rošt, malý (21,5 x 41,5 cm)
5	5	Kryt hořáku
6	1	Koš na odpadky
7	1	Koš na odpadky - boční stolek
8	1	Boční stěna, vlevo
9B	1	Podpěra, vzadu vlevo
9A	1	Podpěra, vpředu vlevo
10	4	Spojovací díl
11	2	Madlo dvířek
12	2	Základní deska
13	1	Magnet
14	1	Držák plynové láhve 1
15	1	Držák plynové láhve 2
16 A	1	Podpěra, vpředu vpravo
16B	1	Podpěra, vzadu vpravo
17	1	Zadní stěna
18	1	Dvířka spodní skříňky vlevo
19	1	Dvířka spodní skříňky vpravo
20	1	Kryt spodní skříňky
21	1	Odkapávací nádoba na tuk, velká
22	1	Odkapávací plech na tuk
23	2	Kolo
24	1	Osa kol
25	2	Kryt kola
26	1	Boční stěna, vpravo
27	1	Úhlové kování
28	1	Odkapávací nádoba na tuk, malá
29	1	Boční hořák
30	1	Grilovací rošt bočního hořáku
	1	Sada šroubů s montážním materiálem

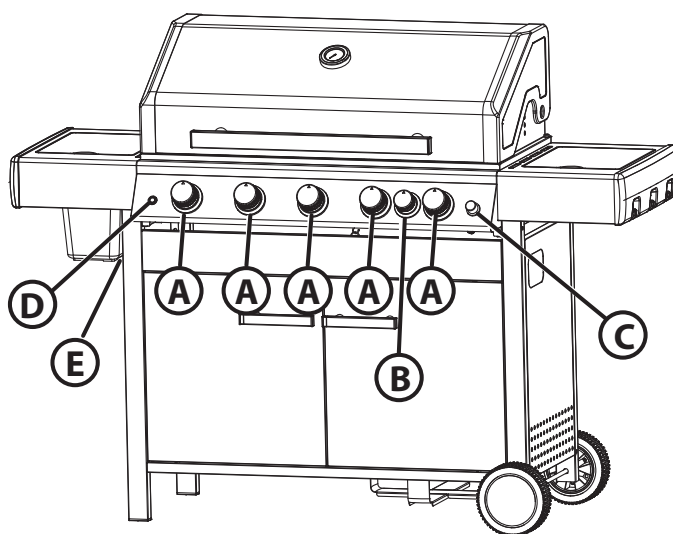
Pozor!

- Zkontrolujte úplnost obsahu balení a zda nedošlo k poškození jednotlivých součástí při přepravě. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, kontaktujte zákaznický servis (viz poslední strana).
- Odstraňte z přístroje případné fólie, nálepky nebo přepravní ochranu, ale nikdy ne typový štítek a případná výstražná upozornění!
- **Uchovávejte plastový pytel a fólie mimo dosah malých dětí a zvířat!** Hrozí nebezpečí udušení.

POKYNY PRO MONTÁŽ

- Ujistěte se, že je pro montáž dostatek místa, a v případě potřeby použijte podložku, abyste přístroj nebo choulostivou podlahu ochránili před poškrábáním.
- Sestavujte přístroj na vodorovném a rovném povrchu, aby nestál nakřivo.
- Postupujte podle montážních kroků zobrazených v tomto návodu k montáži.
- Při montáži nepoužívejte sílu.
- Šroubové spoje nejprve utáhněte rukou a po úspěšném dokončení montážního kroku je znovu řádně utáhněte.
- Utáhněte matice, aby pevně dosedly, a pak otočte ještě o čtvrt otáčky. Neutahujte je příliš pevně!
- Veškeré další informace o přístroji najdete v dodaném návodu k použití. **Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití!**

FUNKČNÍ PRVKY

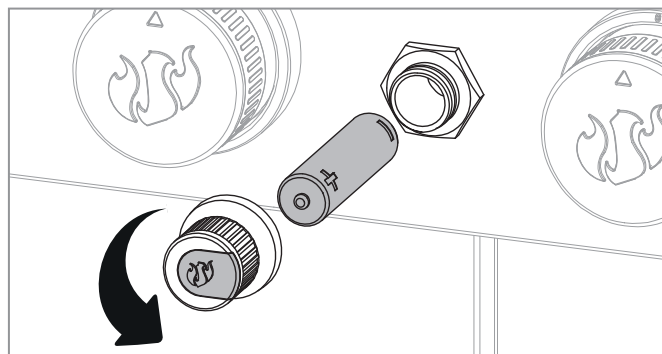


- A Ovládací knoflík hlavního hořáku
- B Ovládací knoflík bočního hořáku
- C Knoflík elektronického zapalování
- D Knoflík zapnutí/vypnutí LED osvětlení
- E Schránka na baterie LED osvětlení

VLOŽENÍ BATERIE ELEKTRONICKÉHO ZAPALOVÁNÍ

Před prvním použitím se musí vložit jedna 1,5V baterie (AA, není součástí dodávky) do elektronického zapalování:

Odšroubujte knoflík elektronického zapalování (C) proti směru hodinových ručiček a vložte baterii nebo ji případně vyměňte. Dodržte správnou polaritu (+/-). Našroubujte knoflík zpět.



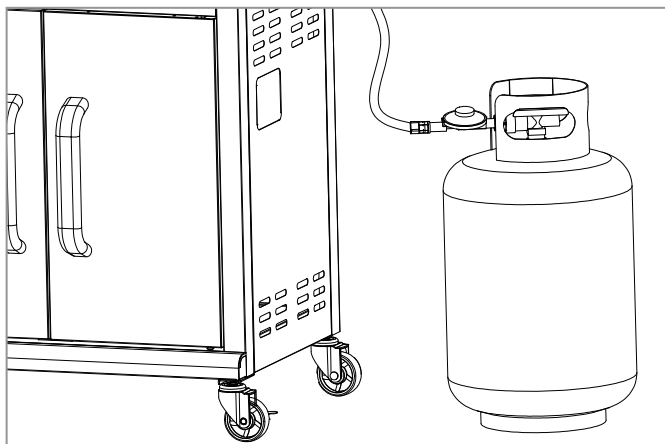
LED OSVĚTLENÍ OVLÁDACÍCH KNOFLÍKŮ

- Před prvním použitím se musí vložit jedna baterie 9V 6F22 (není součástí dodávky) do schránky na baterii (E) LED osvětlení ovládacích knoflíků:
Schránka na baterii se nachází v levé boční stěně. Otevřete ji a vložte baterii. Dodržte správnou polaritu (+/-). Poté schránku na baterii zavřete.
- Osvětlení se zapíná a vypíná zapínacím/vypínacím knoflíkem (D).
- Pokud osvětlení nepotřebujete, vždy ho vypněte.

UMÍSTĚNÍ PLYNOVÉ LÁHVE

Při grilování

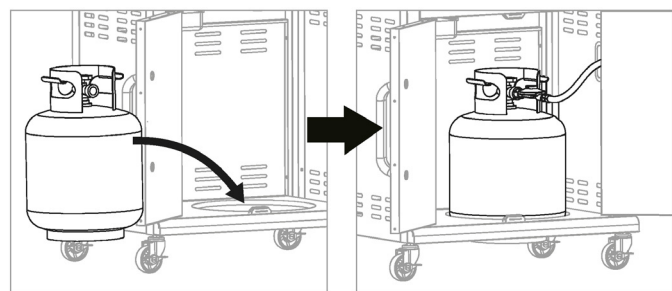
Při používání umístěte plynovou láhev vedle grilu. Při grilování ji nenechávejte ve spodní skřínce.



Po grilování

Když je gril vypnutý, může být plynová láhev uložena ve spodní skřínce, pokud nepřesahuje stanovené maximální rozměry (viz strana 3).

Umístěte plynovou láhev do stanovené prohlubně v základní desce (12).



POUŽITÍ

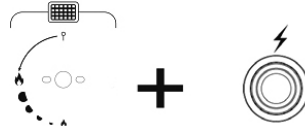
Uvedení grilu do provozu

POZOR!

⚠ **VAROVÁNÍ!** Během zapalování otevřete víko.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Při zapalování hořáků se nenaklánějte nad grilovací plochu.

1. Otevřete víko grilovací jednotky (1), resp. bočního hořáku (29).
2. Otevřete přívod plynu na plynové láhvi.
3. Každý hořák je vybaven vlastním zapalovacím systémem, a proto jej lze zapalovat samostatně:
 - **Hlavní hořák (A):**, Stiskněte ovládací knoflík hlavního hořáku, podržte jej stisknutý a otočte jím proti směru hodinových ručiček do polohy **Max**. Je slyšet hlasité cvaknutí, což je piezoelektrické zapalování.
 - **Boční hořák (B):** Stiskněte ovládací knoflík bočního hořáku, podržte jej stisknutý a otočte jím proti směru hodinových ručiček do polohy **Max**. Stiskněte knoflík elektronického zapalování (C). Je slyšet cvaknutí.



4. Zkontrolujte, zda se hořák zapálil. Pozorně se podívejte skrz grilovací rošt (3, 4), zda z hořáku šlehají plameny.
5. Pokud se hořák nezapálil, stiskněte ovládací knoflík a otočte jej zpět do polohy VYPNUTO. Počkejte 5 minut, aby se plyn ve spalovací komoře odpařil. Poté proces zapalování zopakujte.
6. Pokud se hořák zapálil, opakujte výše uvedené kroky pro zbývající hořáky.

Poznámka k bočnímu hořáku

- Na bočním hořáku používejte pouze nádoby vhodné pro plynové varné desky.
- Aby nádoby bezpečně stálo, nesmí být jeho průměr menší, než je uvedeno:

min. průměr	max. průměr
Ø 12 cm	Ø 25 cm

Odstavení grilu z provozu

1. Uzavřete přívod plynu na plynové láhvi.
2. Stiskněte ovládací knoflík (A, B) a otočte jím ve směru hodinových ručiček do polohy VYPNUTO.



Pokud nebudete gril delší dobu používat, vyjměte baterie, abyste zabránili poškození způsobenému vytečením baterií.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, společnost LANDMANN® Germany GmbH, tímto prohlašujeme, že zde popsany plynový přístroj je v souladu s nařízením (EU) 2016/426.

Shoda byla ověřena typovou zkouškou podle norem EN 498:2012 a EN 484:2019.

Typovou zkoušku provedla notifikovaná osoba **INTERTEK Italia S.p.A.**

Identifikační číslo výrobku: **2575DM30585**

Další informace získáte v našem servisním oddělení.

ZOZNAM DIELOV

(pozri „Rozsah dodávky“ na str. 2)

Pol.	Počet	Názov
1	1	Grilovacia jednotka (predmontovaná)
2	1	Rošt na udržiavanie tepla
3	2	Grilovací rošt, veľký (34,5 x 41,5 cm)
4	1	Grilovací rošt, malý (21,5 x 41,5 cm)
5	5	Kryt horáka
6	1	Odpadový kôš
7	1	Odpadový kôš bočného stolíka
8	1	Bočná stena, ľavá
9B	1	Stĺpik, zadný ľavý
9A	1	Stĺpik, predný ľavý
10	4	Spojovací kus
11	2	Držadlo na dvierka
12	2	Spodná platňa
13	1	Magnet
14	1	Držiak plynovej fľaše 1
15	1	Držiak plynovej fľaše 2
16A	1	Stĺpik, predný pravý
16B	1	Stĺpik, zadný pravý
17	1	Zadná stena
18	1	Dvierka spodnej skrinky, ľavé
19	1	Dvierka spodnej skrinky, pravé
20	1	Krycia platňa na spodnú skrinku
21	1	Nádoba na zachytávanie tuku, veľká
22	1	Plech na zachytávanie tuku
23	2	Koliesko
24	1	Oska kolieska
25	2	Krytka kolieska
26	1	Bočná stena, pravá
27	1	Uhlové kovanie
28	1	Nádoba na zachytávanie tuku, malá
29	1	Bočný horák
30	1	Grilovací rošt bočného horáka
	1	Sada skrutiek s montážnym materiálom

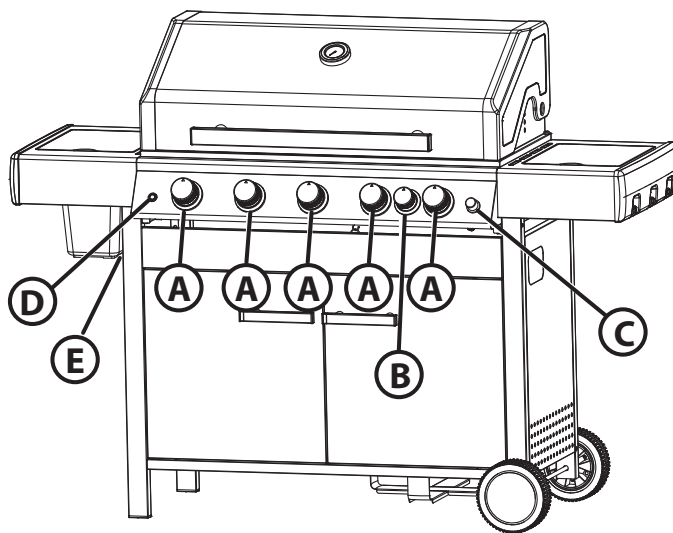
Dodržte!

- Skontrolujte si úplnosť rozsahu dodávky a prípadné poškodenia jej súčastí. Ak sú nejaké diely poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na zákaznícky servis (pozri posledná strana).
- Odstráňte z prístroja prípadné fólie, nálepky alebo prostriedky na ochranu počas prepravy, nikdy však nie typový štítok a prípadné výstražné upozornenia.
- **Plastové vrecká a fólie uchovávajte mimo dosahu malých detí a zvierat!** Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

MONTÁŽNE POKYNY

- Dbajte na dostatok priestoru na mieste montáže a použite v prípade potreby podložku na ochranu prístroja alebo citlivého dna pred poškrábaním.
- Prístroj zmontujte na vodorovnom, vyrovnanom povrchu tak, aby potom nestál nakrivo.
- Dodržte kroky montáže zobrazené v tomto návode na montáž.
- Pri montáži nepoužívajte silu.
- Skrutkové spojenia najskôr utiahnite rukou a dotiahnite ich až po ukončení daného kroku montáže.
- Matice dotiahnite, až kým pevne nepriliehajú o podklad a potom ešte o jednu štvrtinu obrátky. Nedotahujte ich príliš napevno!
- Všetky ostatné informácie o prístroji nájdete v návode na použitie dodávanom spolu s ním. **Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie!**

FUNKČNÉ PRVKY

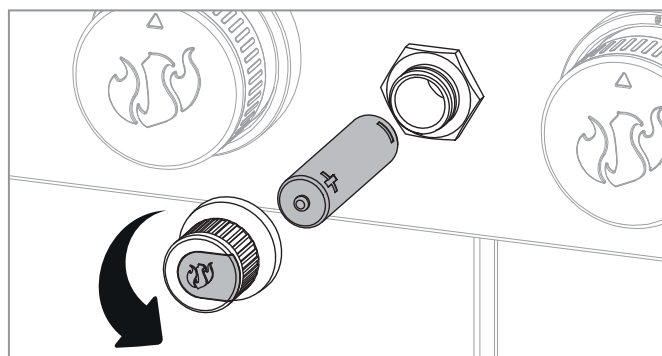


- A Regulačný gombík hlavného horáka
- B Regulačný gombík bočného horáka
- C Gombík elektronického zapalovania
- D Zapínací/vypínací gombík LED osvetlenia
- E Batériový priestor LED osvetlenia

VLOŽENIE BATÉRIE ELEKTRONICKÉHO ZAPAĽOVANIA

Pred prvým použitím musíte jednu 1,5V batériu (AA, nie je súčasťou dodávky) vložiť do elektronického zapalovania:

Odskrutkujte gombík elektronického zapalovania (C) proti smeru hodinových ručičiek a vložte batériu alebo ju v prípade potreby vymeňte za novú. Dbajte na správnu polaritu (+/-). Zaskrutkujte gombík späť.



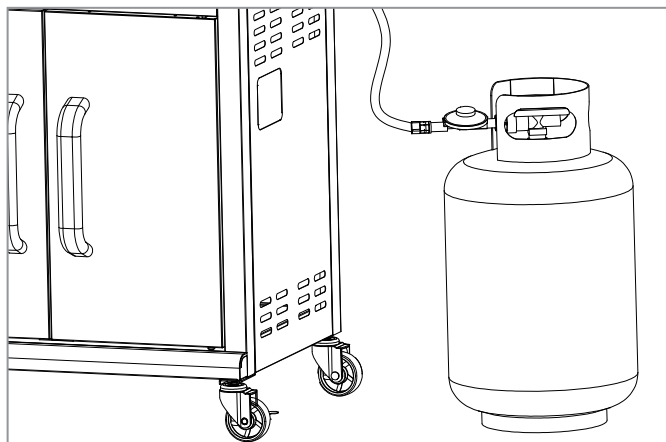
LED OSVETLENIE REGULAČNÝCH GOMBÍKOV

- Pred prvým použitím musíte jednu 9V 6F22 batériu (nie je súčasťou dodávky) vložiť do batériového priestoru (E) LED osvetlenia regulačných gombíkov: Batériový priestor sa nachádza v ľavej bočnej stene. Otvorte ho a vložte batériu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na správnu polaritu (+/-). Potom batériový priestor uzavrite.
- Osvetlenie zapnete a znovu vypnete pomocou zapínacieho/vypínacieho gombíka (D).
- Ak prístroj nepoužívate, osvetlenie vždy vypnite.

UMIESTNENIE PLYNOVEJ FĽAŠE

Pri grilovaní

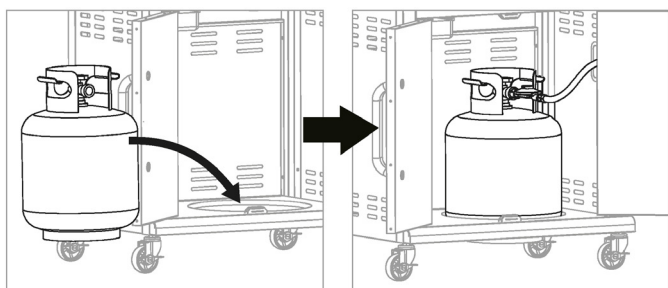
Počas používania postavte fľašu vedľa grilu. Nenechávajte ju počas grilovania v spodnej skrinke.



Po grilovaní

Po vypnutí grilu môžete plynovú fľašu skladovať v spodnej skrinke, pokiaľ neprekračuje uvedené maximálne prípustné rozmery (pozri str. 3).

Postavte plynovú fľašu do priehlbiny vytvorenej na tento účel v spodnej platni (12).



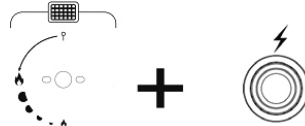
POUŽITIE

Uvedenie grilu do prevádzky

DODRŽTE!

- ⚠ **VAROVANIE!** Počas zapalovania nikdy neotvárajte veko.
- ⚠ **VAROVANIE!** Počas zapalovania horáka sa nenakláňajte nad grilovaciu plochu.

1. Otvorte veko grilovacej jednotky (1), resp. bočného horáka (29).
2. Otvorte prívod plynu na plynovej fľaši.
3. Každý horák je vybavený vlastným zapalovacím systémom a dá sa preto zapáliť samostatne:
 - **Hlavný horák (A)**: Stlačte regulačný gombík hlavného horáka, podržte ho stlačený a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek do polohy **Max**. Počujete hlasné klikavé zvuky, tieto vznikajú pri piezoelektrickom zapalovaní.
 - **Bočný horák (B)**: Stlačte regulačný gombík bočného horáka, podržte ho stlačený a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek do polohy **Max**. Stlačte gombík elektronického zapalovania (C). Počúť zvuk kliknutia.



4. Skontrolujte, či je horák zapálený. Za týmto účelom sa opatrne pozrite cez grilovací rošt (3, 4), či z horáka vyšľahujú plamene.
5. Ak sa horák nezapáli, stlačte regulačný gombík a otočte ho znovu do polohy VYPNUTÉ. Počkejte 5 min., kým sa plyn v spaľovacej komore začne vyparovať. Potom znovu opakujte hore uvedený postup zapalovania.
6. Ak sa horák zapálil, zopakujte hore uvedené kroky pri zvyšných horákoch.

Pokyny k bočnému horáku

- Na bočnom horáku používajte výlučne kuchynský riad určený na varenie na plynových sporákoch.
- Aby kuchynský riad bezpečne stál, nesmie mať priemer menší, ako je uvedený v tabuľke:

min. priemer	max. priemer
Ø 12 cm	Ø 25 cm

Uvedenie grilu mimo prevádzky

1. Uzavrite prívod plynu na plynovej fľaši.
2. Stlačte regulačný gombík (A, B) a otočte ho v smere hodinových ručičiek do polohy VYPNUTÉ.



Vyberte batérie, ak gril nebudete dlhší čas používať, aby ste zabránili jeho poškodeniu v dôsledku vytečenia batérií.

UYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, firma LANDMANN® Germany GmbH, týmto vyhlasujeme, že tu popísaný spotrebič spaľujúci plynové palivá spĺňa požiadavky NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/426.

Zhoda bola preukázaná typovou skúškou podľa normy EN 498:2012 a EN 484:2019.

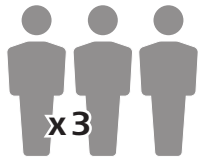
Typovú skúšku vykonalo notifikované miesto **INTERTEK Italia S.p.A.**

Identifikačné číslo prístroja: **2575DM30585**

Pre ďalšie informácie sa, prosím, obráťte na naše servisné oddelenie.



Benötigt werden • You require • Se requieren • Potřebujete • Budete potrebovať



x3



PH2

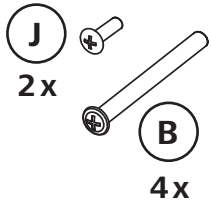


13

x2

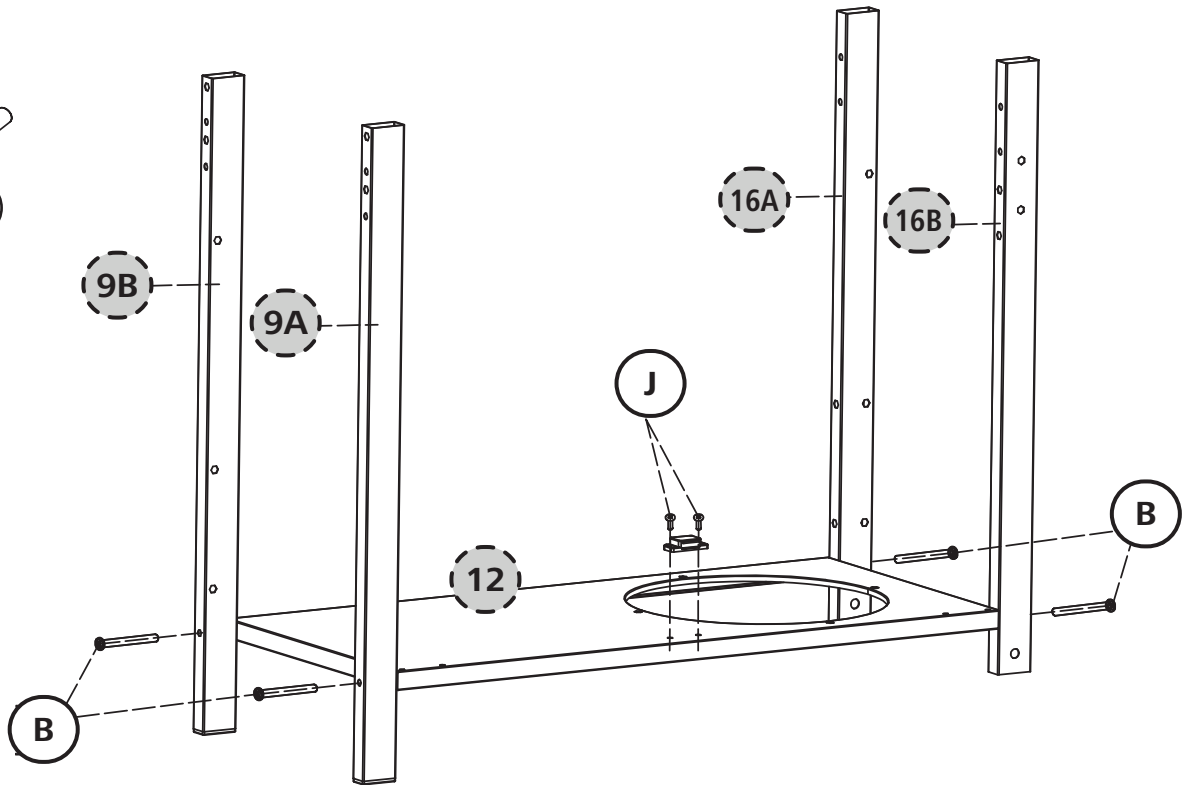


1.

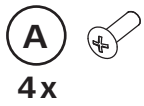


2x

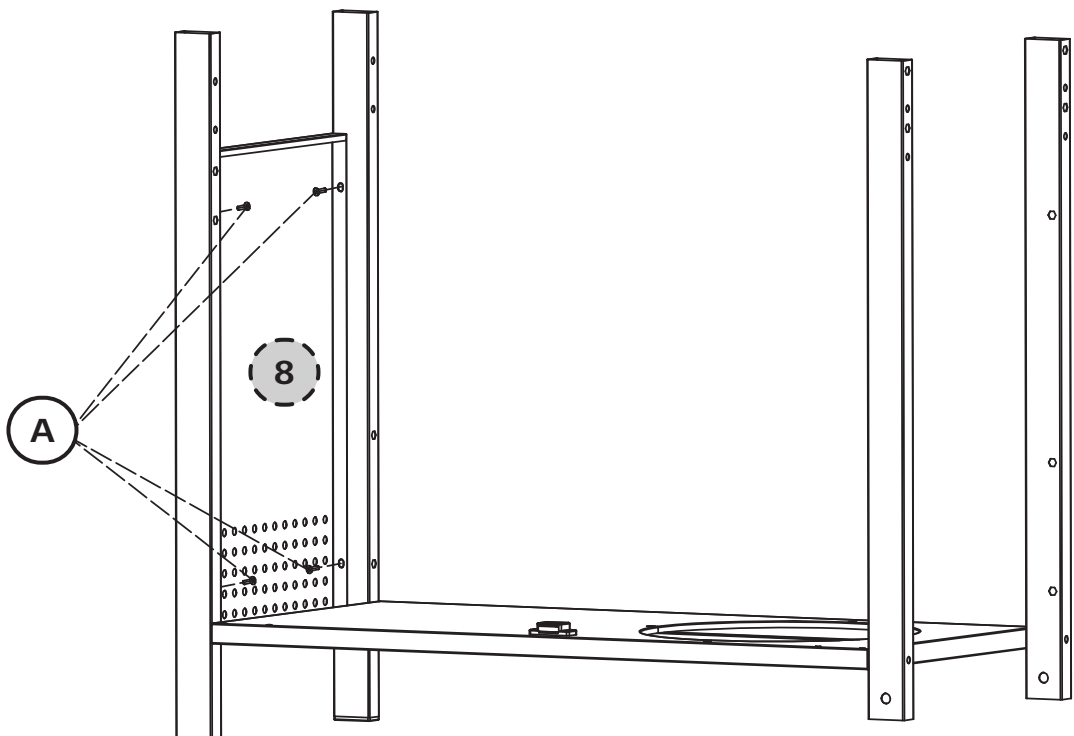
4x



2.



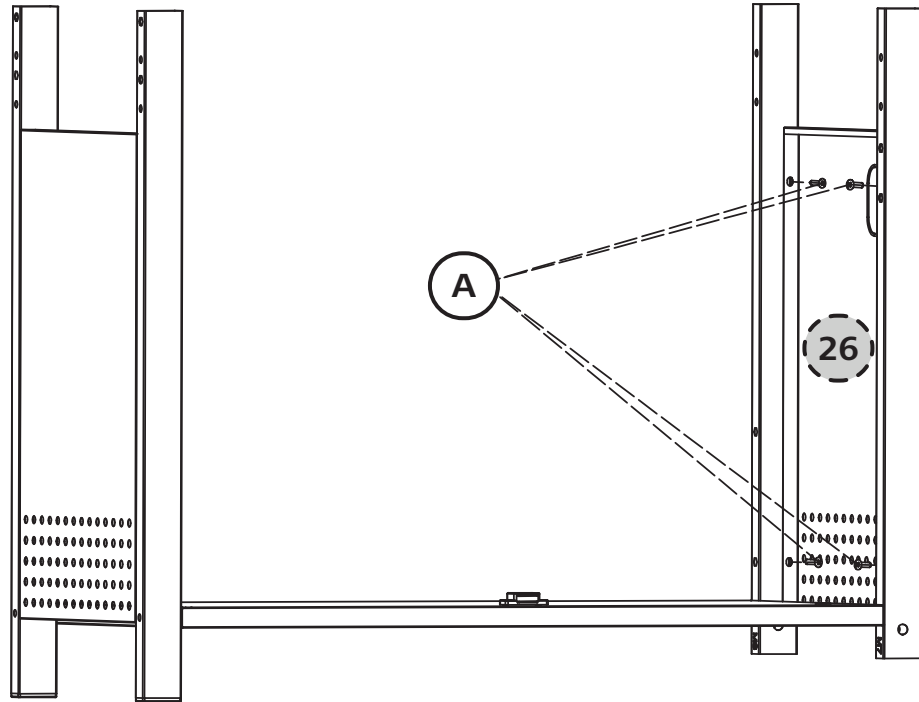
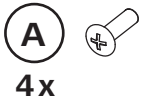
4x



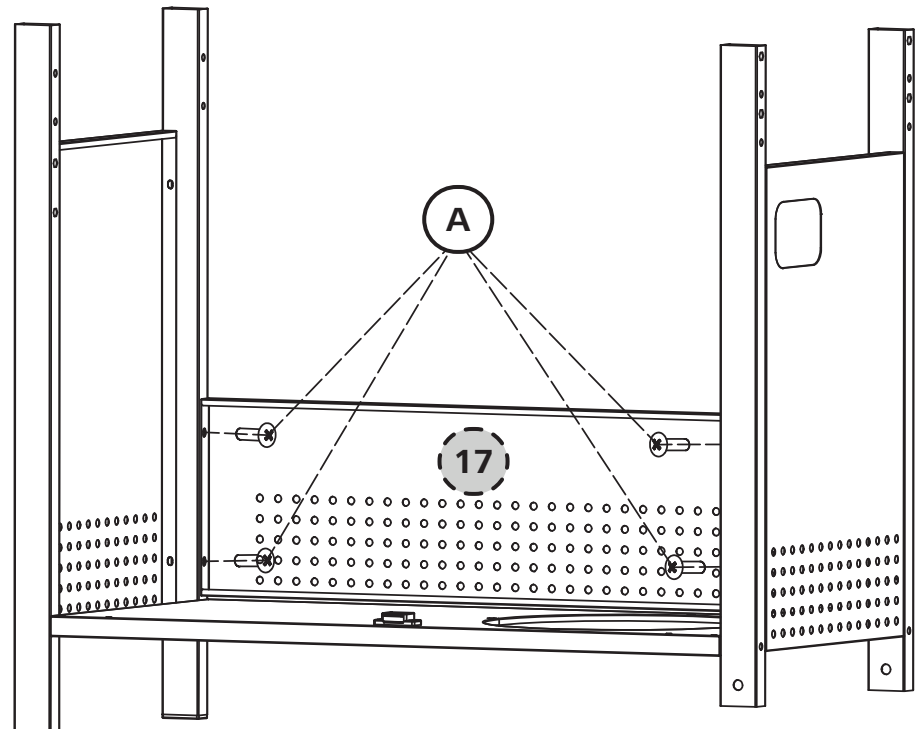
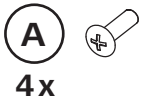


GG-IV-510

3.



4.

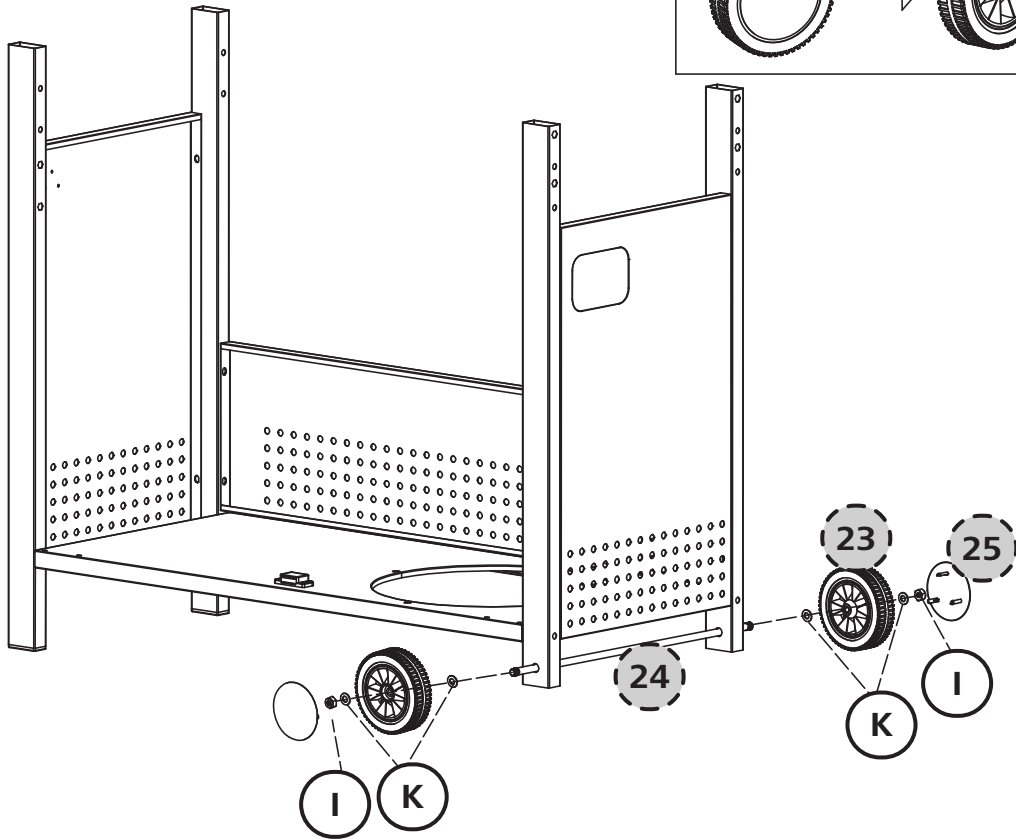
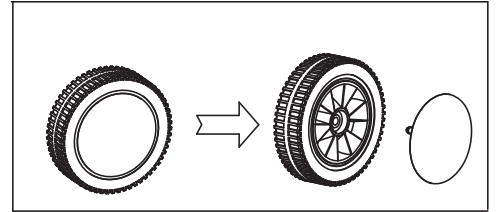




5.

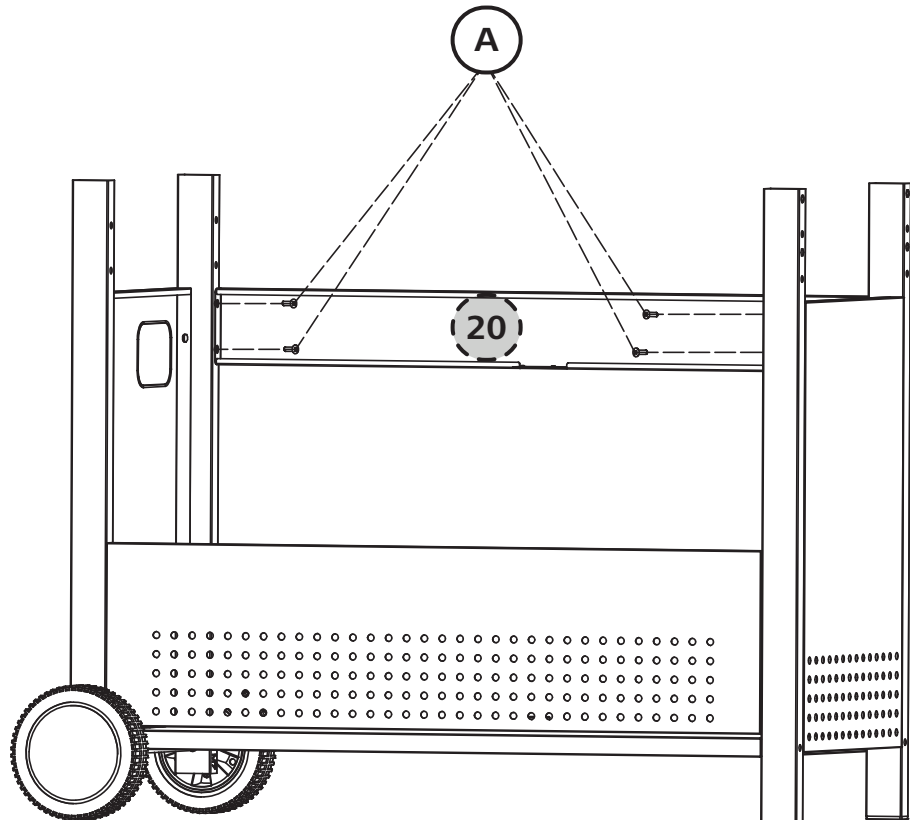
I 2x

K 4x



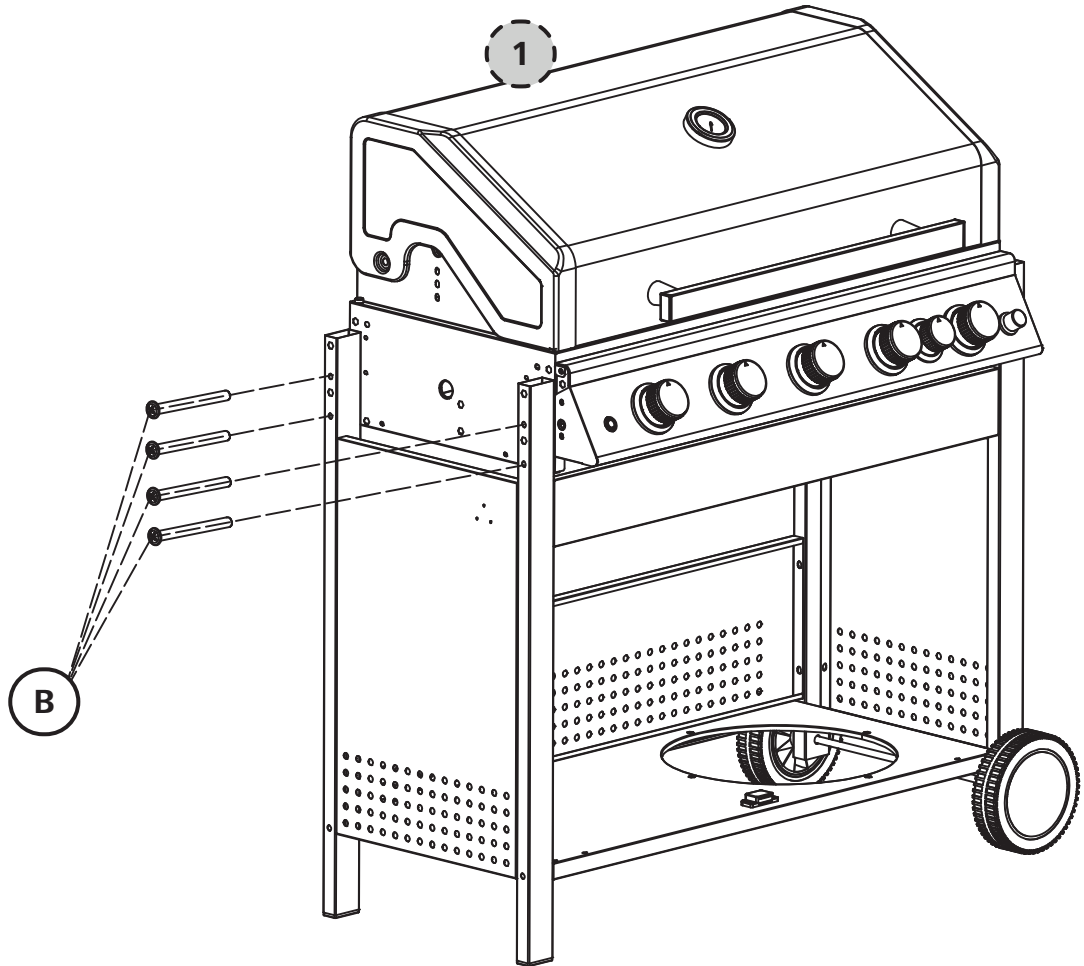
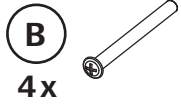
6.

A 4x



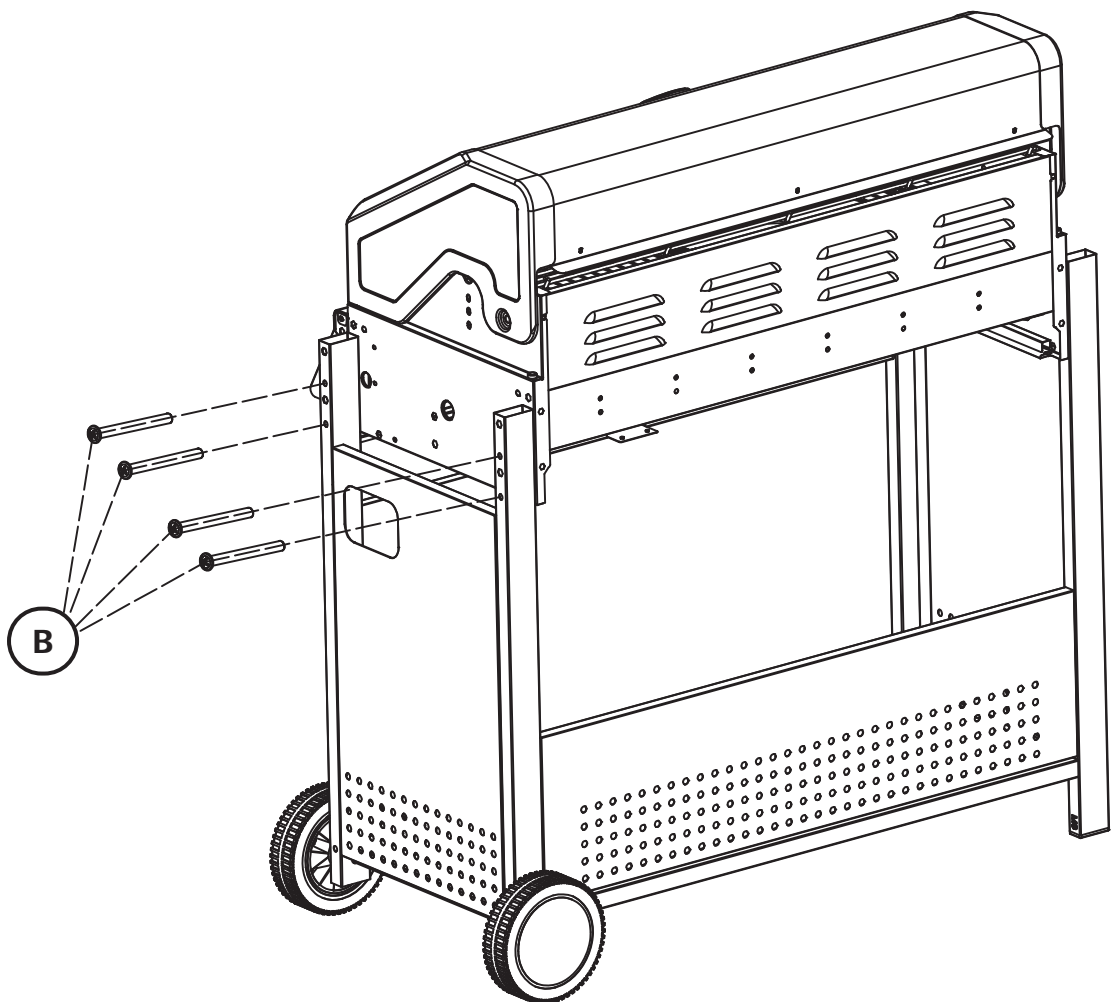
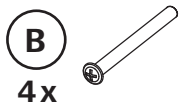


7.



GG-IV-510

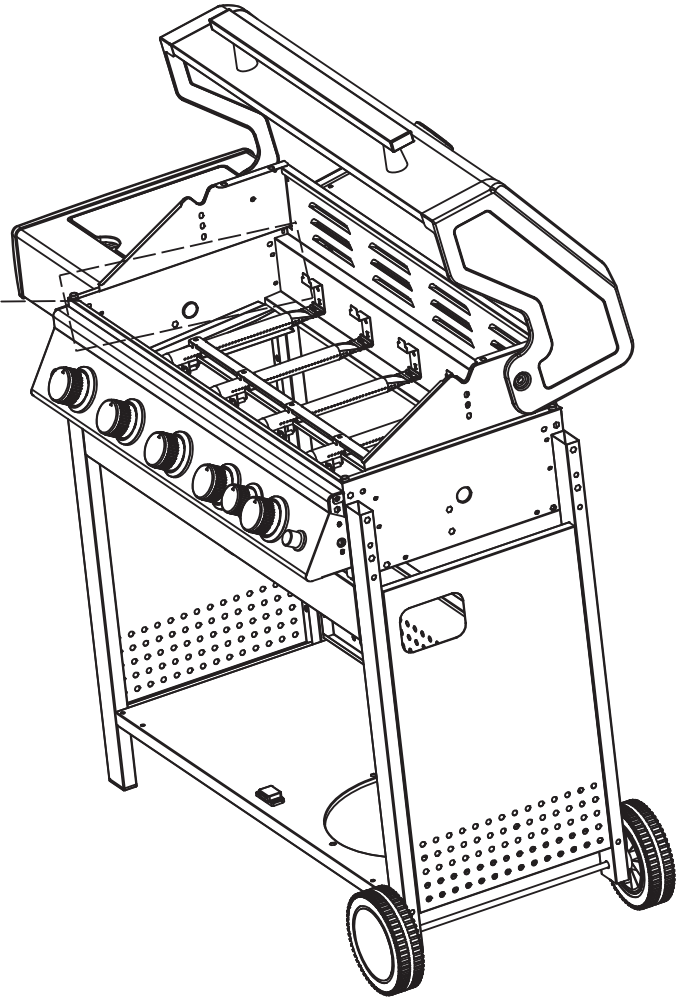
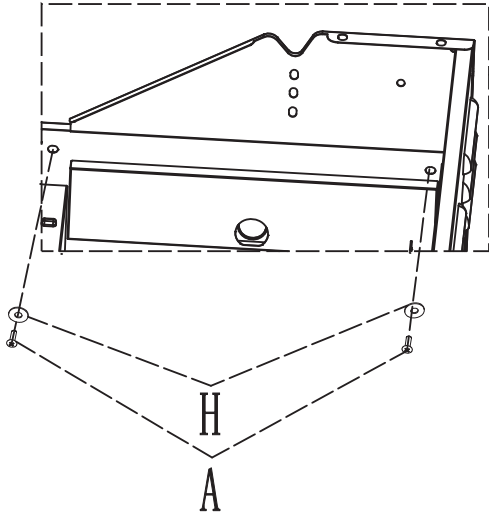
8.





11.

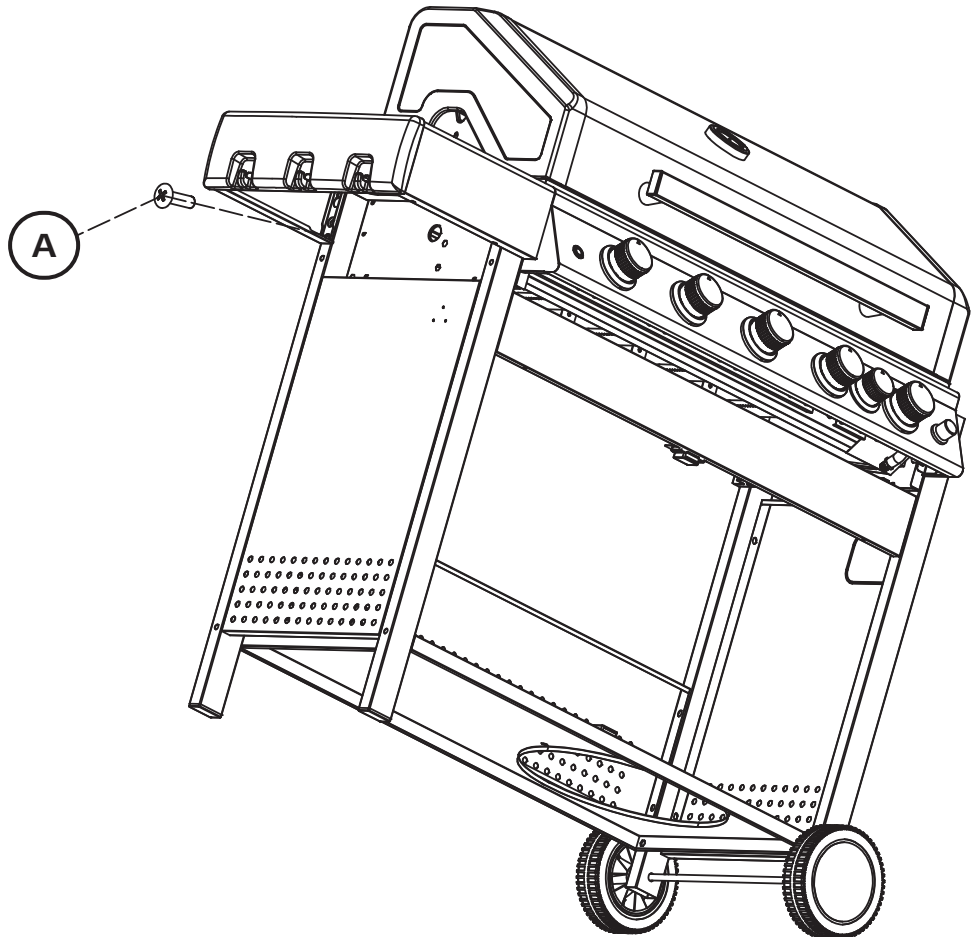
- Ⓜ 2x Ⓞ
- Ⓜ 2x ⚙



GG-IV-510

12.

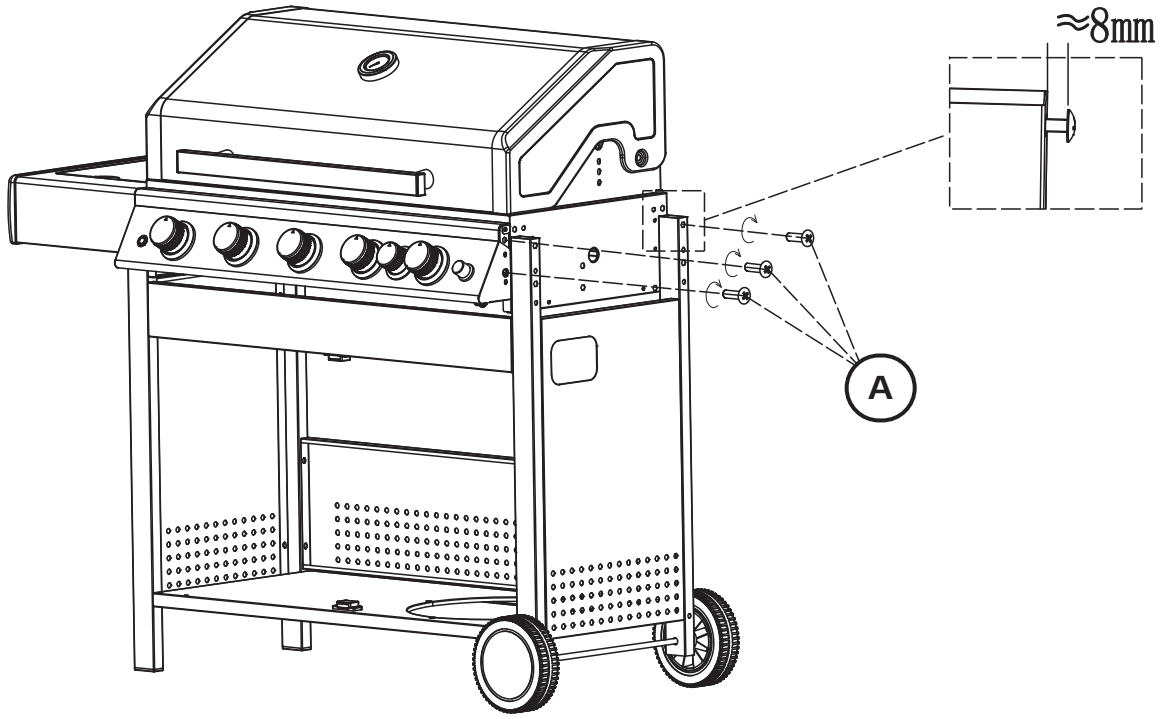
- Ⓜ 1x ⚙



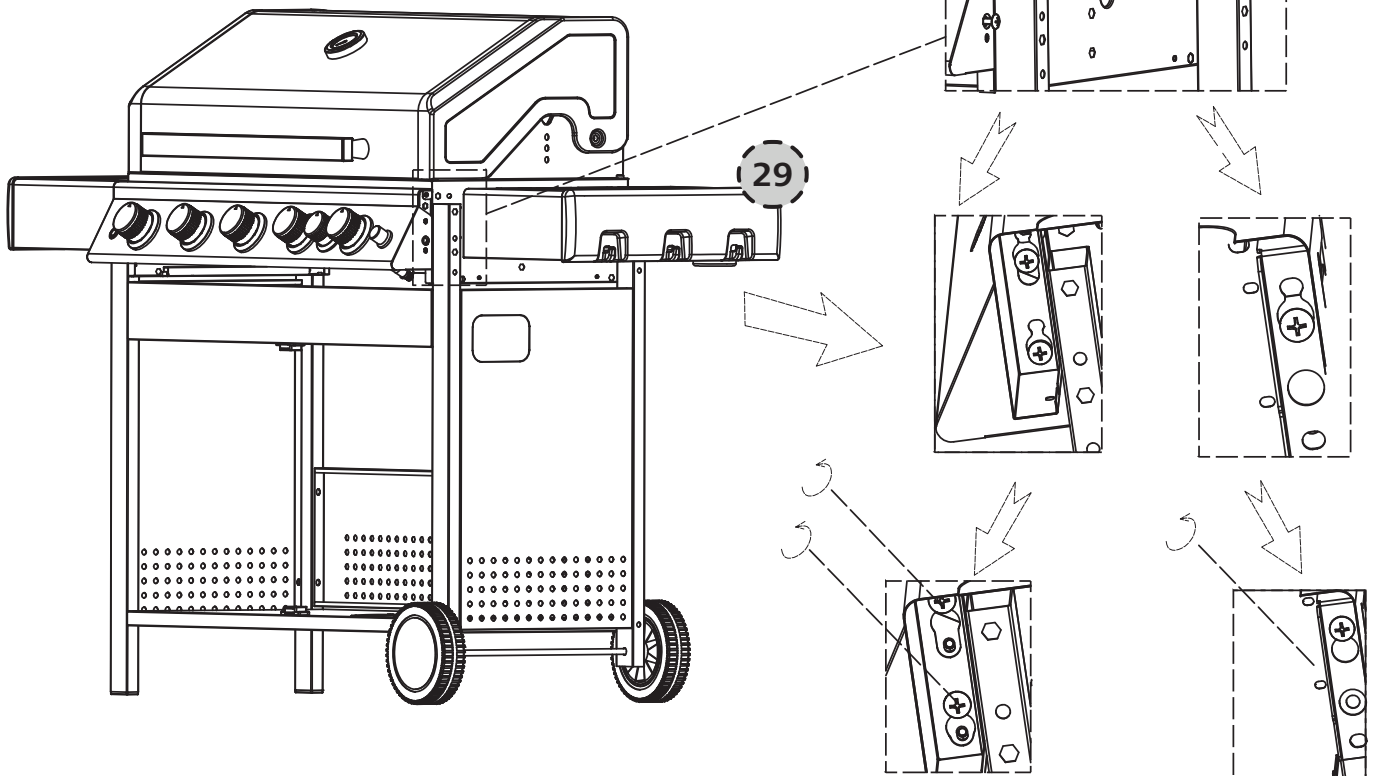


13.

A
3x





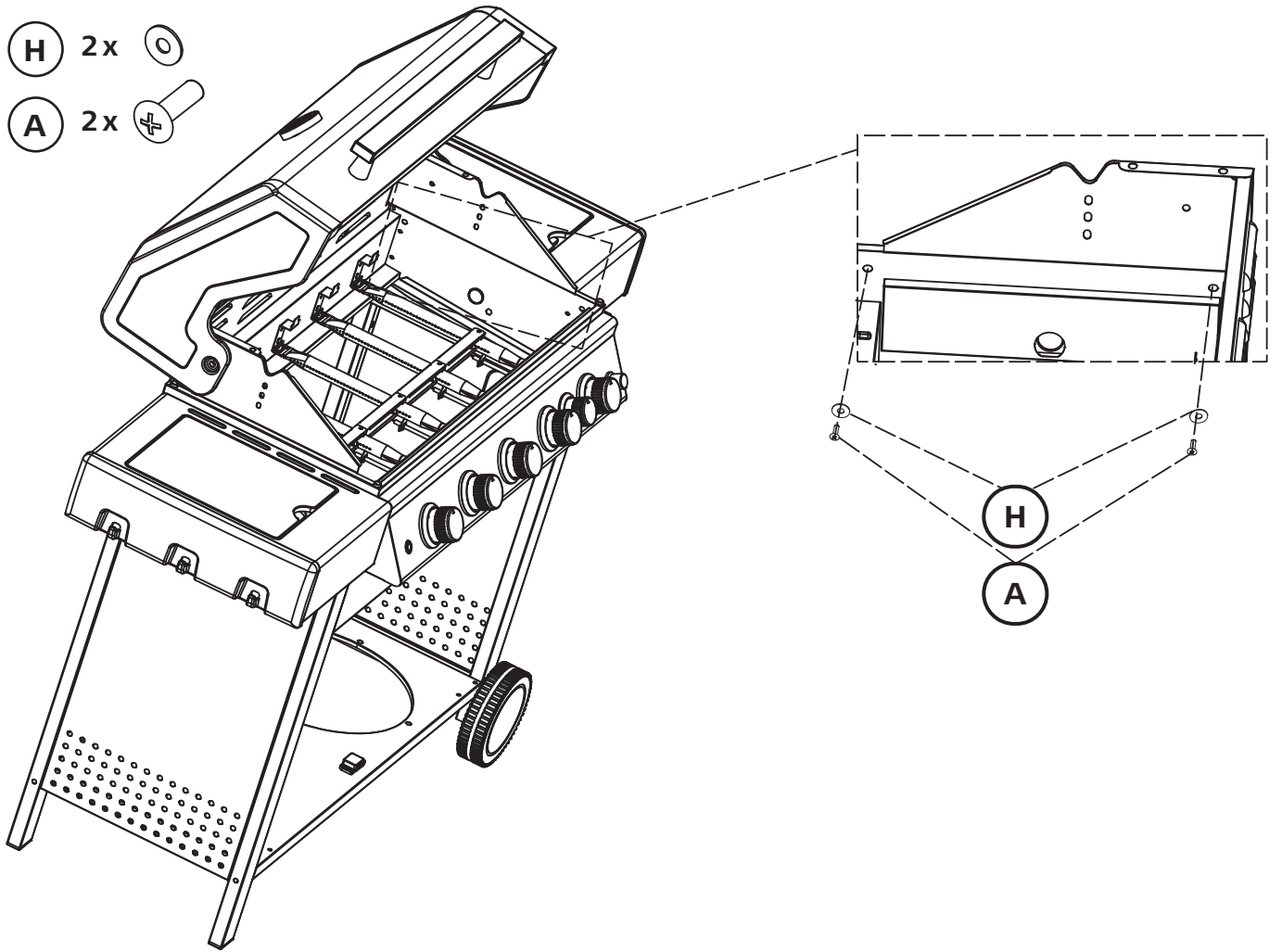
14.






15.

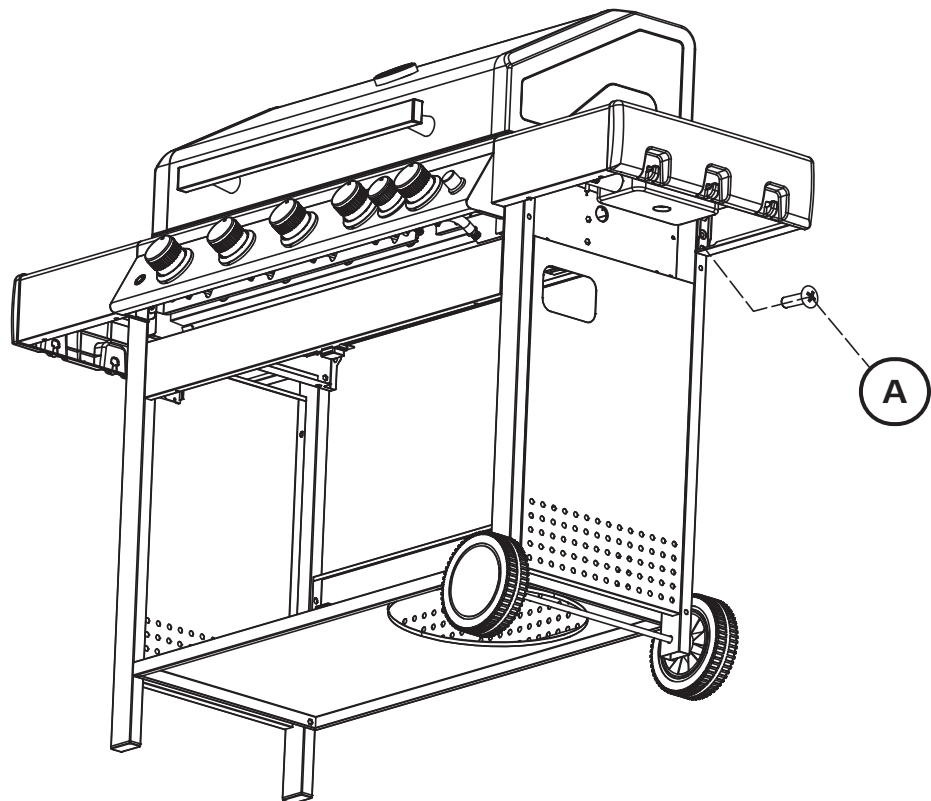
- H 2x 
- A 2x 



GG-IV-510

16.

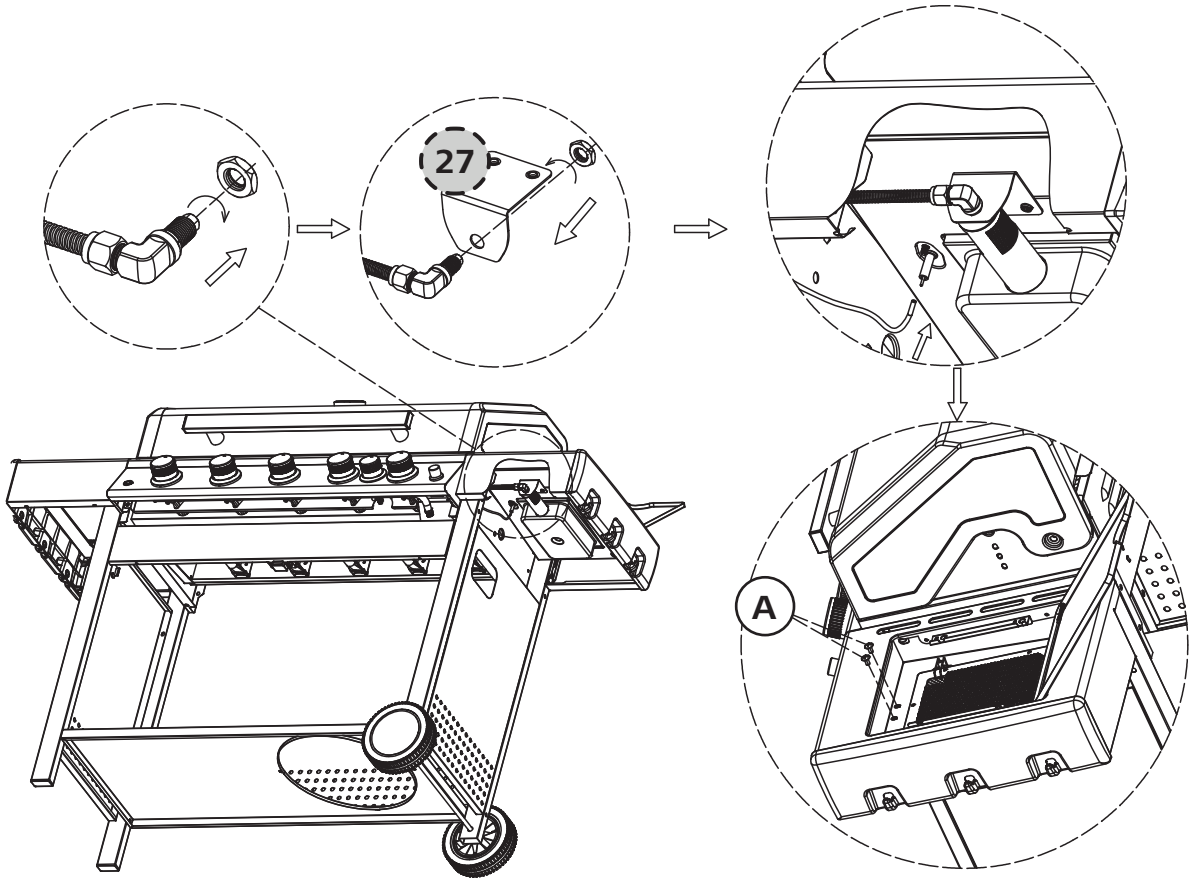
- A 1x 



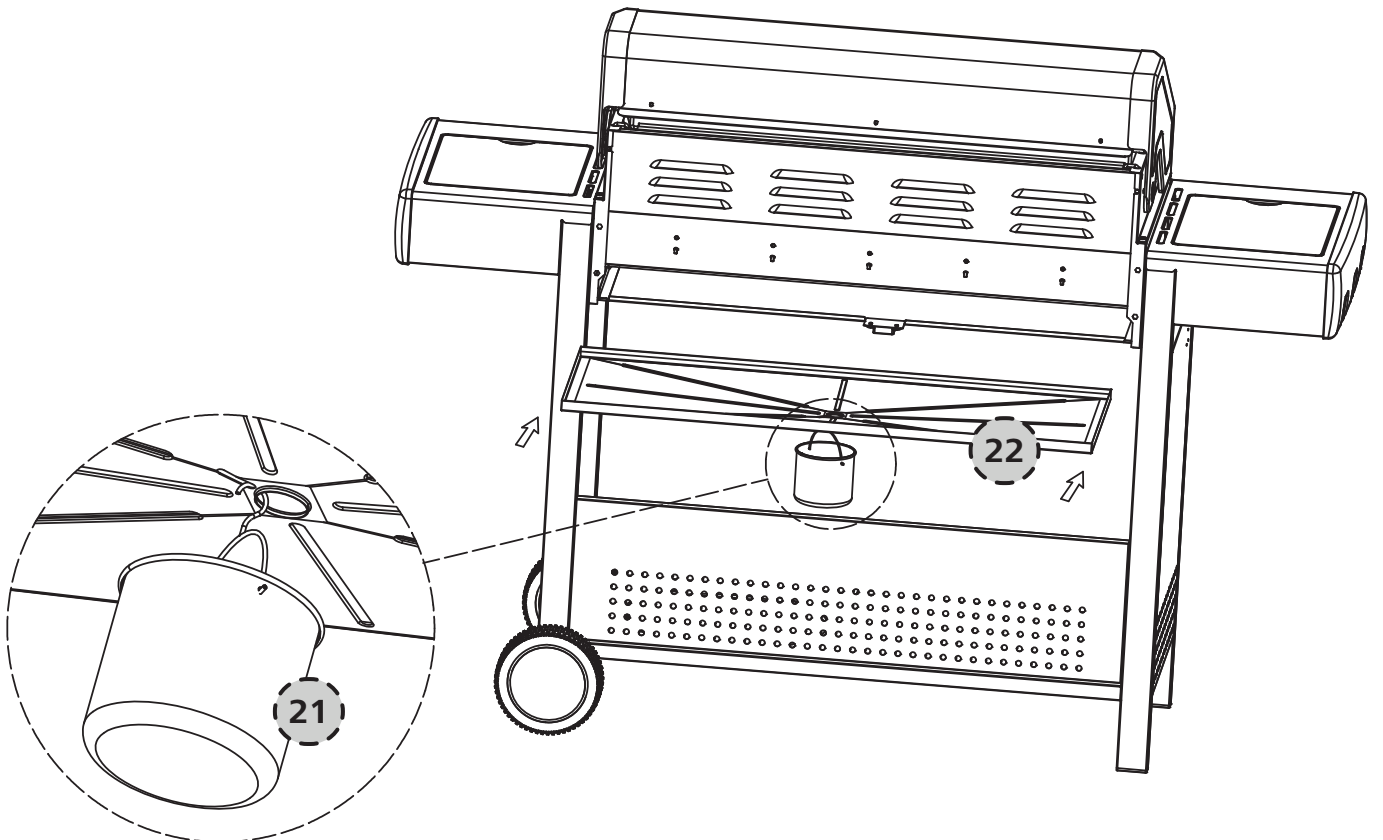


17.

A
2x



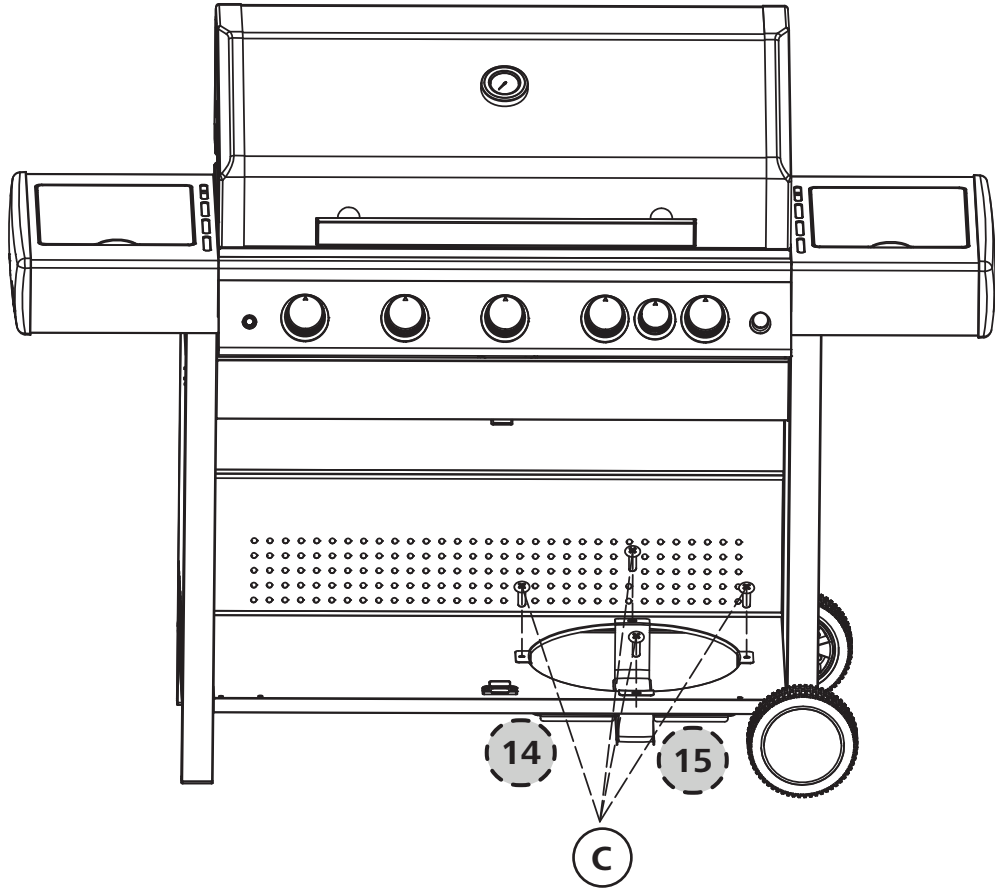
18.





19.

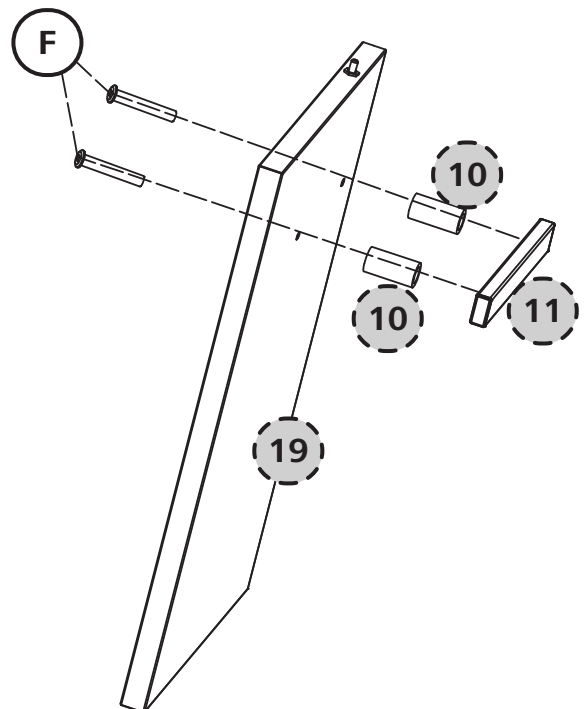
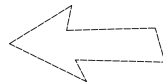
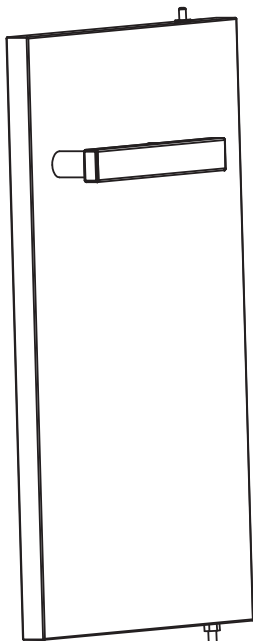
C
4x



GG-IV-510

20.

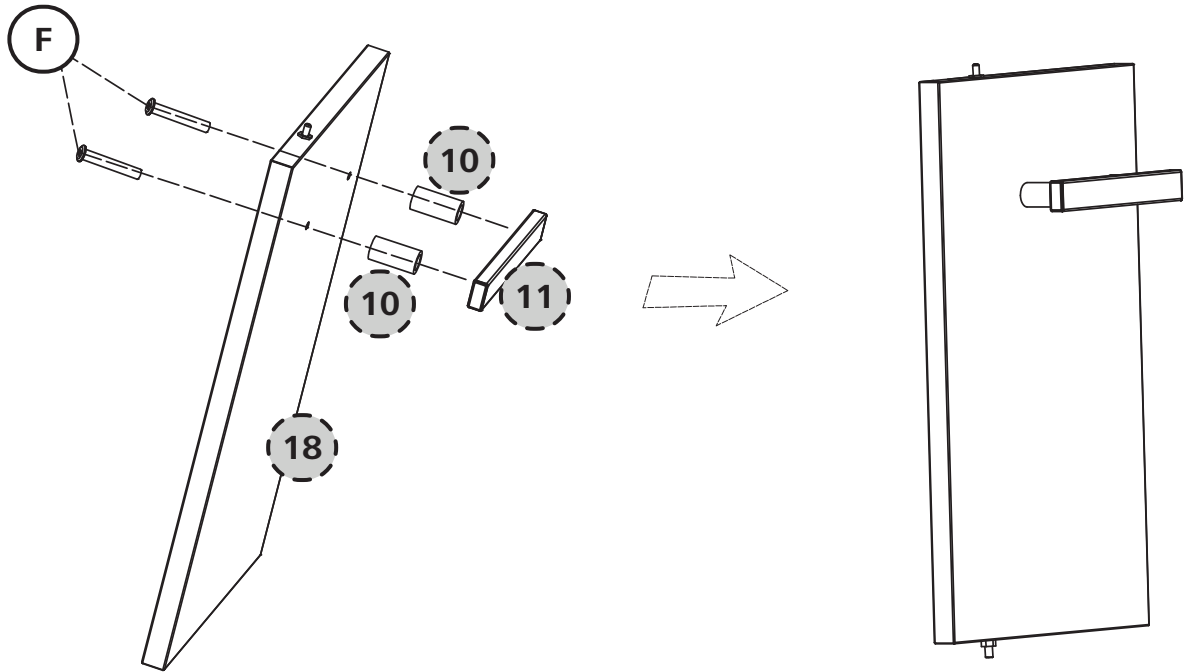
F
2x



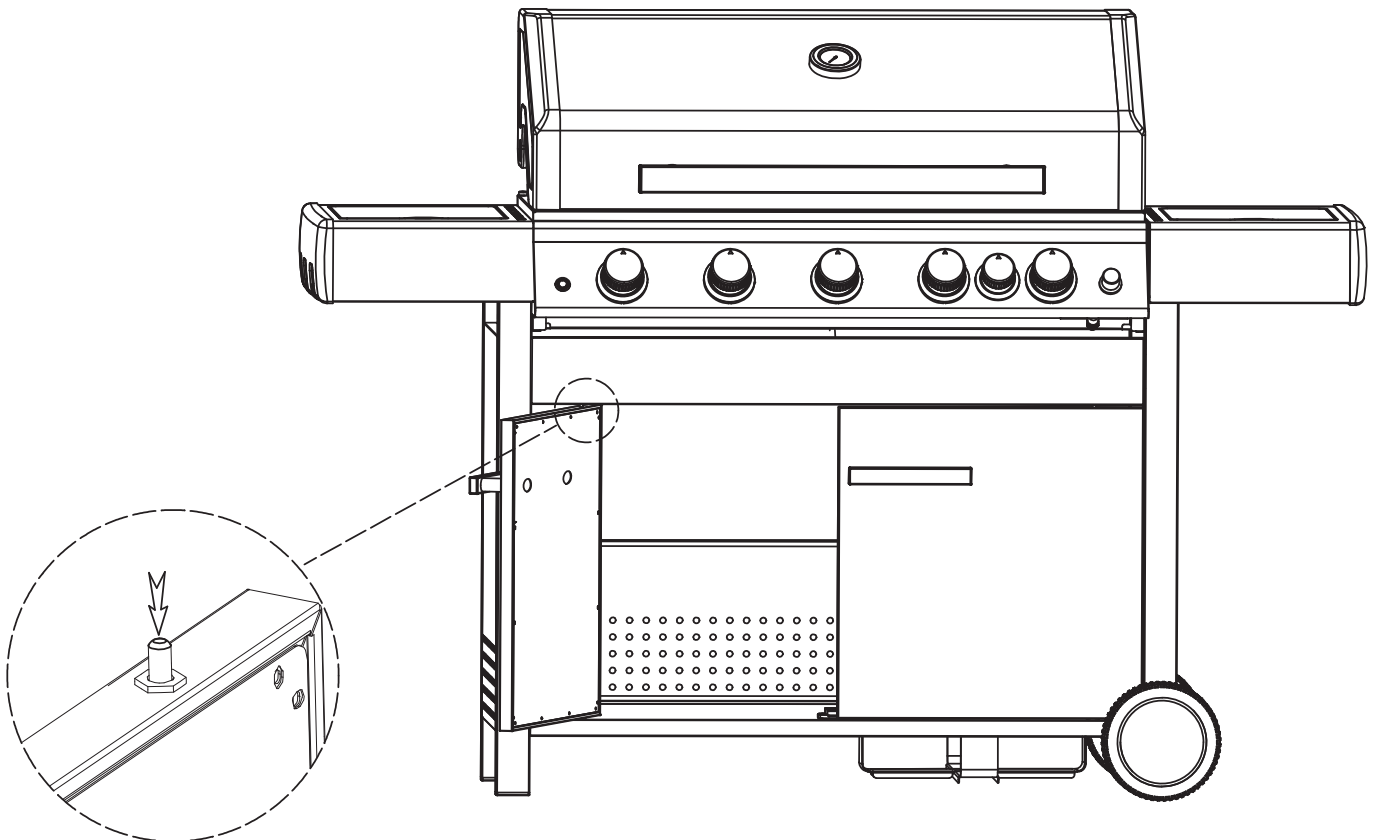


21.

F
2x

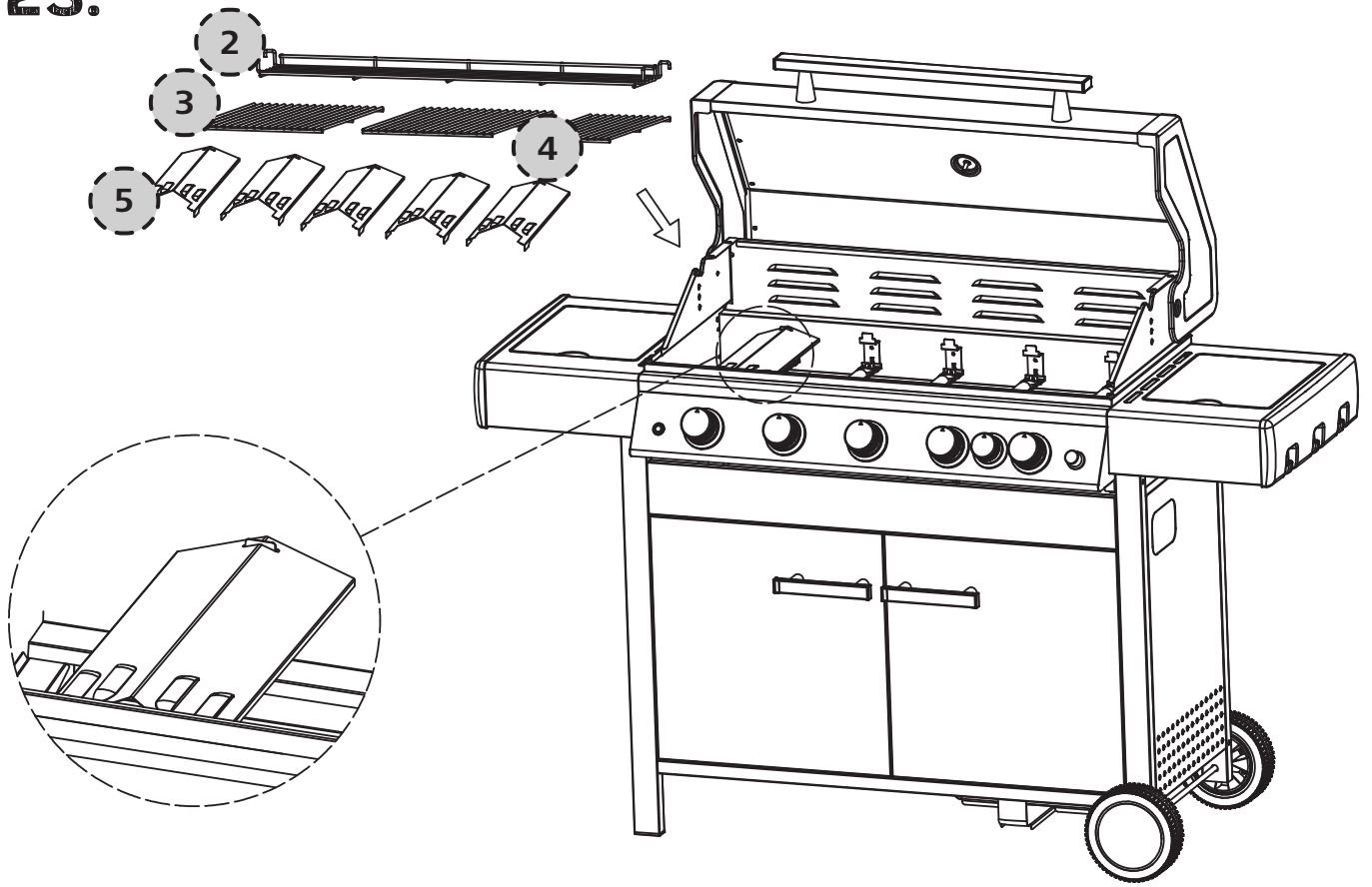


22.



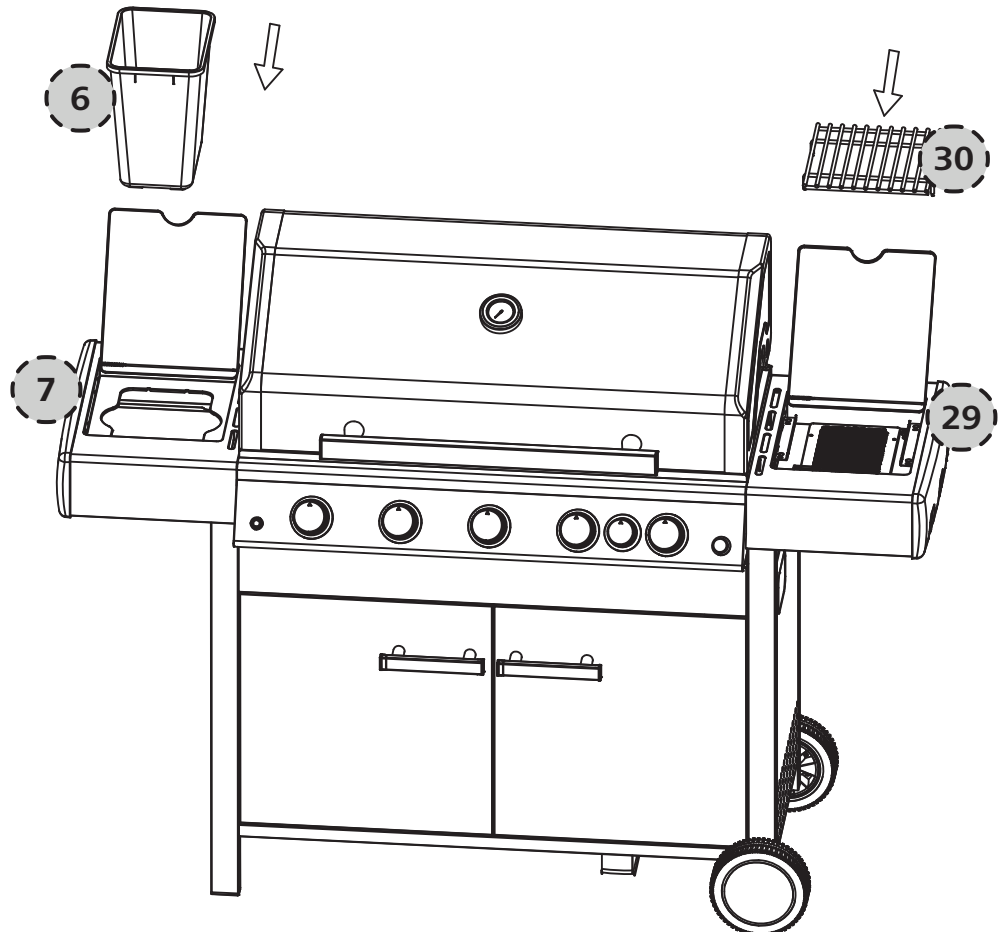


23.



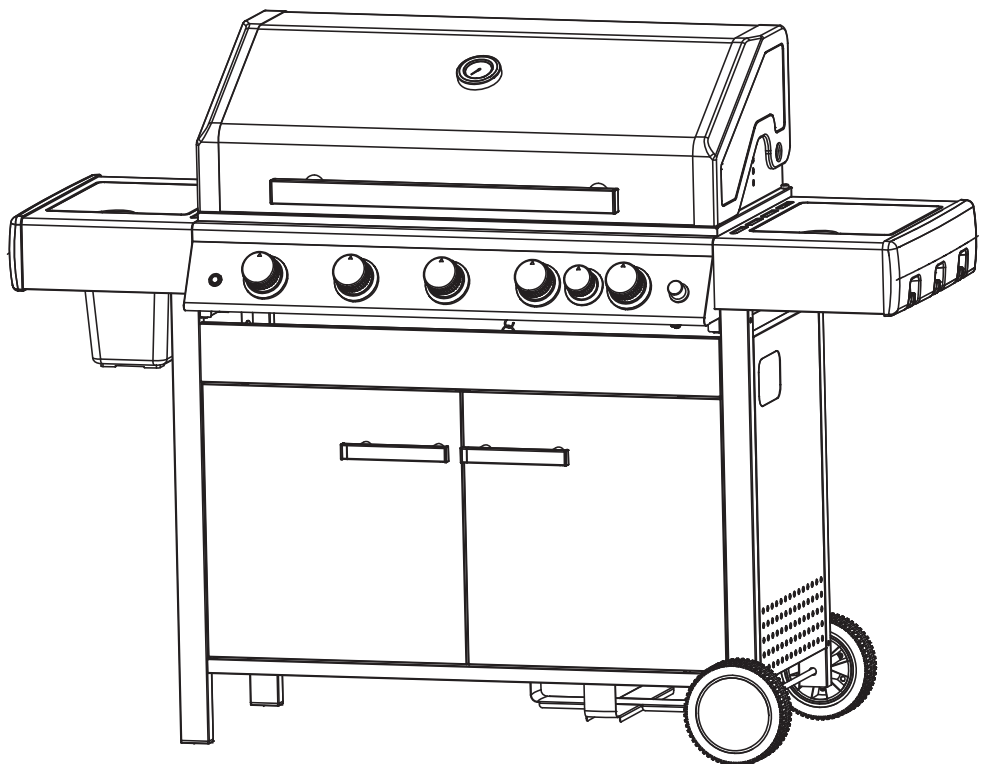
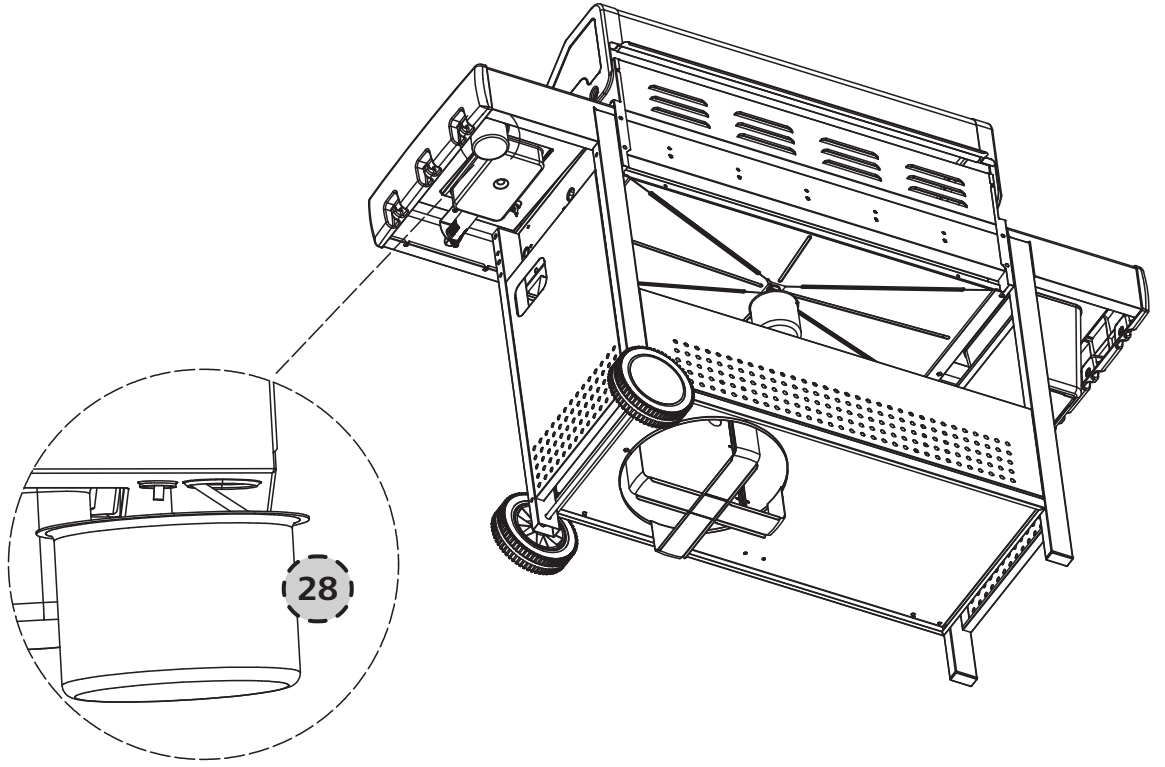
GG-IV-510

24.





25.



DE AT CH NL SE DK FI
NO IS EE LT LV ES IT

LANDMANN® Germany GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland
Tel: +49 40 67573 190
E-Mail: service@landmann.de
Website: <https://landmann.de>

GB IE

LANDMANN® Ltd.
Unit 6
Blackstone Road
Stukeley Meadows Huntingdon
PE29 6EF
United Kingdom
Tel: +44 14 80 42 17 20
E-Mail: sales@landmann.co.uk
Website: <https://landmann.com/uk>

FR BE LU

LANDMANN® Germany GmbH
Bureau Commercial France
Tel: +33 1 64 69 12 14
E-Mail: receptionfrance@landmann.de
Website: <https://landmann.com/fr>

PL CZ SK RU

LANDMANN® Polska Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 13b
PL-59-400 Jawor
Polska
Tel: +48 76 870 24 61
E-Mail: landmann@landmann.pl
Website: www.landmann.pl

HU BG GR HR

SI RO BA RS ME

LANDMANN® Hungária Kft.
Almáskert utca 4.
H-2220 Vecsés
Hungary
Tel: +36 29 55 50 70
E-Mail: infohun@landmann.de
Website: www.landmann.hu

ZA

Outdoor Living Products (Pty) Ltd
7th Floor, Mandela Rhodes Place
Corner of Wale and Burg Street
Cape Town
8000
South Africa
Tel: +27 21 410 8708
E-Mail: aspinall@landmann.de
Website: www.landmann.com/za